AWE Mainta
e corant di Toko

Mike de Meza ta recorda Booshi Wever

"Either you are stupid or you are corrupted!! Maybe you are both corrupted and stupid"





Atraco a bolbe lanta cabez, manera t'e caso tur fin di aña

Oficina nobo pa Asuntonan Consular di Gabinete di Gobernador a ser habri



GABINETE di Gobernador tin un oficina nobo pa servicio di pasport, visa y naturalisacion. Gobernador, señor Fredis Refunjol, awe dia 1 di october oficialmente a inaugura e oficina nobo pa asuntonan consular. E oficina ta situa den edificio di Gabinete di Gobernador na Plaza Henny Eman, den e parti caminda antes tabata situa Representacion di Hulanda (VNO). Entrada di e oficina ta na banda di L.G. Smith Boulevard.

Manuelita a pega candela den Haf di Oranjestad

CANDELA DEN HAF



Ayera mainta Centro di Alarma 911 a ricibi un yamada di cu un barquito cu ta trece carga pa Aruba y a mara den haf di Playa cu ta na candela. Mesora a despacha 2 unidad di bombero p'e sitio.

Na yegada di e prome unidad mesora a constata cu e barco "Manuelita" tabatin candela grandi abordo, y mesora bomberonan a cuminsa cu e combate pa evita cualkier desgracia mayor. Mester bisa di otro banda tambe, cu e personal di Freewinds, cu tin varios dia caba mara den haf, a reacciona rapidamente y nan mes a cuminsa combati e candela aki for di laman, usando un boto di nan, sperando riba e unidadnan di bombero. Eduard de Cuba, oficial na encargo di Cuerpo di Bombero a duna di conoce cu tabata mas o menos 8.40 cu nan a haya informacion cu tin un barco den haf na candela. Prome indicacion tabata cu e ta un barco di fruta, pero na yegada a constata cu ta un barquito di Venezuela, cu tabatin carga riba su dak, cu ta consisti di papel di wc y otro materialnan seco, cu tabata banda di



e exhaust di e barco, cu dor e cayente a pega na candela.

Normalmente e barconan aki ta baha nan carga den haf di Barcadera, pero ora ta trata di carga secu, manera nos a ser bisa, nan ta descarga esaki den haf di Oranjestad.Full e dak a pega na candela, cu t'e unico daño cu Manuelita a haya, y consecuentemente no a causa mayor daño n'e barco. Nan por bay bek Venezuela, sin problema.

Bashamento di 750 m³ di concreto den fundeshi di Acqua



Gerencia di ACQUA Condominium a celebra un momento importante den construccion di e proyecto di condominio riba Palm Beach. Despues **di e ground breaking di e proyecto di condominio mas luhoso na Aruba, ayera a tuma luga bashamento di 750 meter cubico di concreto den e fundeshi di e proyecto aki.** Ta **calcula cu e construcción di ACQUA lo dura dos aña y mey y e lo wordo traha den un solo fase. Den e ultimo simannan e proyecto ta bayendo dor di tur proceso di "keuring" p'asina confirma e seguridad di e edificio.**

Mike de Meza na Booshi Wever: "Either you are stupid or you are corrupted!! Maybe you are both corrupted and stupid", awor cu

Booshi Wever ta sigui defende Bouldin & Lawson





PROYECTO di Dump keto bay ta para y mirando esaki a aserca Minister Booshi Wever pa tende su comentario riba esaki.

Segun e ta indica tin circunstancianan cu a pasa cu no tabata den nan man ni den man di otro, ya cu varios biaha na momento di decisionnan clave tabatin familiarnan hopi serca di esnan responsabel a fayece. Awor cu ta casi cla atrobe, mundo financiero Mericano a cay den otro atrobe, pero ta spera cu pronto esaki lo ta tras di lomba.

Segun Minister Booshi Wever, e banco financiador a cuestiona e decision di Huez cu a duna un compania cu no a haci practicamente nada razon y si nan bay sigui pone placa y un otro compania bin y ta pasa mescos caminda no ta haci nada y Huez ta dune razon, nan no lo tin e garantia. Esaki segun Wever t'e problema caminda cu banco kier e garantia cu nan lo haya e placa y nan no conoce FDA.

Banda di esaki Minister drs. Booshi Wever a indica cu e tin confianza den e tecnologia di Bouldin & Lawson y cu tin paisnan serca di nos cu ta bayendo cu nan caminda cu lo haci algo grandi pasobra e tecnologia ta bon.

Si esey t'e caso e pregunta cu ta bin e ora ta si Bouldin & Lawson tin problema pa haya financiamento n'e momentonan aki con bin cu nan lo bay haya placa toch pa realiza otro proyectonan.

Esaki ta pone hende corda riba e mensahe cu Parlamentario di AVP Mike de Meza a yega di bisa Minister drs. Booshi Wever: "Either you are stupid, or you are corrupted!! May be you are both corrupted and stupid".

Minister drs. Booshi Wever mester atene su mes na su palabra, awor cu e no ta mira e proyecto di dump realisa, retira!!!

Atraco a bolbe lanta cabez, manera t'e caso tur fin di aña

DIALUNA pa diamars manise tabatin un atraco cometi dor di 3 homber na United Dinner Bar & Restaurant, unda e anti-socialnan a bay cu 5 mil florin na placa y 6 mil florin na carchi di telefon. E 3 anti-socialnan aki a sinta den nan auto warda e Chinees sera e negoshi pa atrak'e, bao di menasa di arma di candela.

Tambe dialuna casi mei anochi na Rey Hing na Pos Chiquito, tabatin un atraco tambe, unda un colega di nos tabata testigo, pero kende tambe a bira victima di esaki, ya cu e tabata den e establecimento e ora ey.

Den e caso aki, e atracadornan a drenta cu cuchiu pa menasa tur hende y asina a bay cu tur pertenencia cu nan por a haya den e establecimento aki.

Como esaki no ta tur, informacion a drenta di otro atraco den Wilhelminastraat, n'e restaurant Fondu, cu a tuma lugar den e hanchi pariba di Masy Fral. Y ayera tardi, ata polis ta haya informacion cu na altura di Burger King den Caya Betico Croes, otro persona a ser atraca.

Autoridadnan policial tin e caso aki bao di investigacion. E ta mustra cu atraco a bolbe lanta cabez, cu ta algo cu sa sosode den tur fin di siman.

Aunke lo por costa su carera politico

Minister Booshi Wever lo implementa mecanismonan di control den AZV



DEN entrevista cu Minister drs. Booshi Wever el a comenta riba e desaroyo pa cu binimento di AGIS pa Aruba y asina yuda implementa e cambionan den AZV.

El a indica cu AGIS lo bay yuda e interim management cu unanimamente cu tanto Hunta Comisario como Booshi Wever mes a scoge y cu lo bin proximamente.

Rol di AGIS lo ta pa yuda e persona aki implementa e conseho cu e comision AZV lo bay duna.

Pa loke ta trata e eigenbijdrage, Minister Wever a indica cu e ta kere cu esaki lo yuda e parti di consumo di cuido medico. Un parti cu sigur ta importante t'e aspecto di personal, y kico lo pasa cu e trahadornan na momento cu AGIS bin Aruba.

Riba esaki el a indica cu lo por tin trabaonan cu lo por wordo realiza cu menos hende, pero e ta prefera di no specula riba esaki y mas bien cu mester wak esaki cu mente habri caminda ta wak kico ta mihor pa AZV.

Aki si Booshi Wever a indica cu caminda cu por spar trahador lo por haci esaki y mirando cu tin trahadornan via Tempo, porta lo por cuminsa eynan.

Continuando, Wever a indica cu na 2006 a bin un cambio den AZV y ta acepta cu esaki mester a bay mas leu y esaki ta loke ta bay tuma lugar awor. Pero tambe a indica cu awor sindicatonan ta bin ta grita tocante AGIS siendo cu nan tin representante den e Hunta Comisario, y pesey e ta bisa nan p'awor no bai core pa nan responsabilidad caminda cu nan a acepta cu e consehonan di comision AZV ta "bindend" pa tur partido.

Mas aleu Booshi Wever a expresa cu tur hende sa cu e prima di AZV ta mucho abao, cu tin hopi mecanismo di control cu mester bin, cu tin sobre-consumo y tin miedo pa tuma e decisionnan aki.

Pero e mes a pone pa su mes cu e lo haci'e, aunke cu esey lo costa su carera politico, pasobra e ta kere den AZV y e ta kere cu e tin derecho di existencia.

Como parti di maneho di Alto Comisario Peter de Witte

Autoridadnan policial a bolbe hit un operación grandi di droga



RELACIONA cu un investigacion andando, autoridad hudicial a logra dal narcotraficantenan un golpi fuerte diamars madruga algo despues 3'or. N'e momentonan aki tin 2 sospechoso deteni mientras otro 2 sospechoso a logra huy y tin un vehiculo confisca hunto cu un lote basta grandi di droga.

Esaki tabata un operacion combina, unda bou di supervision di Ministerio Publico y di S.G.C. y Team di Aresto cu pa algun dia caba nan tabata vigila y sperando riba dje, pero te diamars madruga autoridad a mira tur e movecionnan y a logra captura nan cu e lote basta grandi di droga.
E investigacion ta sigui y por spera mas detencion entre awe cu mañan, no por publica ningun foto ni divulga mas informacion ya cu esaki lo por daña e investigacion.

Mester sigui cu combatimento di trafico y negoshi di droga na Aruba, cu ta causa di tanto adicto awendia. Den oranan di dia, nos di AWEMainta a bolbe haya informacion cu n'e parti nort di Aruba, banda di Dos Playa, a haya algun bulto atrobe di droga. Tur a keda confisca. Manera ya menciona, mas detencion lo cay proximamente.
Den curso di awe tardi, Ministerio Publico lo duna mas informacion di e "hit" aki, y nos di AWEMainta a compromete cu nos lo no stroba e investigacion, p'asina caba cu e trafico y negoshi di droga aki, cu tin hopi di nos hendenan desgracia.

UEA no kier intermediacion di Mediador di Gobierno, pero

UEA kier 1% riba e 4% of nada



E diferencia di opinion cu tin entre UEA y N.V. Elmar, ta un 1% cu e sindicato ta demanda p'e trahadornan di e compania di electricidad haya pa ahustacion di salario, banda di e 4% cu N.V. Elmar a ofrece como un aumento general.
Loke a sali na cla awor tambe ta, cu miembronan no ta nada contento cu gerencia a pidi pa intermediacion di Mediador di Gobierno.
Ayera mainta, Mediador di Gobierno a convoca un reunion, pero no a logra nada definitivo. Coby Geerman ta haya cu no mester di Mediador di Gobierno, y cu ta nan, esta gerencia di Elmar hunto cu UEA mester sinta na mesa y yega na un acuerdo, maske cu awor e negociacion a pega.
Sin presencia di Mediador di Gobierno, pero den un sala na oficina di Mediador di Gobierno, e partidonan a sinta, pero no a logra nada.
Gerencia di Elmar ta di opinion cu e trahadornan tin un pakete salarial caba, pero UEA ta kere cu mas bien ta staff y gerencia tin e mihor salario.
Goby Geerman no por kere, cu un compania manera Elmar cu ta gana placa, te cu Gobierno mes ta pidi su parti di 5.2 miyon florin, kier men tin placa, anto p'e trahadornan no tin 1%? Geerman no por caba di compronde gerencia, siendo el a sera masha hopi CAO, anto pa Elmar bisa cu 4% tin y "that's it", ta inaceptabel.

Si haya e 1% riba e 4%, Coby Geerman a bisa di lo por trata di convence e trahadornan pa acepta, pero sin e 1%, e no por convence nan.
Nos a puntra Coby Geerman, si e sa cuanto e 1% nifica na placa. Gerencia a bisa cu e ta hopi placa, pero UEA no a mira cifra, pero e Presidente di UEA no por kere cu e 1% ta un peso pa un compania manera Elmar E 1% ta 'chicken-feed" p'e compania.
Coby Geerman a bisa di lo no firma un CAO, sin e 1% di ahustacion di salario a base di costo di bida, hunto cu e 4% di aumento.

AZV y DIMAS ta splica regla nobo pa babynan recien naci

ORGANO Ehecutivo di AZV hunto cu DIMAS a emiti un comunicado conhunto pa avisa e aseguradonan di AZV cu tin permiso di estadia y cu ta na estado, nan punto di bista.
T'asina pa inscribi un baby recien naci, cu tin mester di un permiso di estadia, na AZV e siguiente reglanan lo ta vigente for di 1 di januari 2009: AZV por inscribi e recien naci aki pa 4 luna, den espera di su permiso di estadia y su inscripcion na Censo:
1. E mucha no mag di ta mas bieu cu 1 aña y e mester ta naci na Aruba;
2. A lo menos 1 di e mayornan cu tin e cuido di e yiu na su encargo (zorgplicht) mester tin un permiso di estadia valido of cu e prolongacion di su permiso ta den tramite;
3.Mester por demostra cu tin un peticion pa un permiso di estadia p'e recien naci serca DIMAS of un prueba cu un cita a wordo haci pa entrega e peticion pa un permiso di estadia pa e recien naci.
Cu un cita por wordo haci pa un peticion durante e embaraso serca DIMAS. E ta posibel tambe pa traha un cita despues di 5 luna di embaraso. E periodo pa trata un peticion cerca DIMAS ta mas o menos 12 siman. Esaki por via e website di DIMAS www.dimasaruba.com. Via e website por download tur fomularionan necesario y listanan unda ta poni cua documentonan bo mester trece.Den e periodo menciona di 4 luna e recien naci mester a recibi su permiso di estadia y ta inscribi na Censo, si no e inscripcion na AZV ta caduca despues di e periodo aki di 4 luna.Pa mas informacion por tuma contact cu Organo Ehecutivo AZV cu telefon 588 3499 of cu email info@uoazv.aw.

Polis ta detene dos hoben coriendo cu auto sin papel y tambe cu droga den auto

ASISTENCIA di polis a wordo pidi dialuna madruga 12.50, na altura di di Arubiana Inn, unda lo tin un auto sospechoso. Polis ta bay, pero no ta topa cu ningun auto, pero mirando e tantisimo ladronisia cu a tuma lugar ultimamente den becindario di e hotel aki, polis a pidi refuerso pa bin yuda nan den un buskeda. Polis a busca den becindario y ta topa cu un Starlet berde coriendo sin number dilanti ni tampoco cu lus. Polis a pone sirena y a bisa nan via di speaker pa para, pero e chofer a sigui core. A start un persecusion y polis a logra sere, pega cu un baki sushi grandi. Dor di esaki e auto di polis tambe a haya algun golpi. Polis a bisa e chofer paga e motor y baha for di e auto. A resulta cu e chofer t'e hoben A.J.M. di 17 aña, kende no tin rijbewijs. Tampoco e auto tabatin ningun papel. Hunto cune tabatin e conoci di polis J.K.F, tambe di 17 aña. Tur dos tabata parce hende droga, mirando cu nan tabata trata straño. Polis a detene tur dos.
Den e auto polis a haya un pipa cu ta wordo usa pa huma base. Tambe na curpa di J.K.F, polis a haya 5 yabi di Toyota, 3 schroefdraai y un sambechi.
Den e auto polis a haya tambe un tas cu tabata procedente di ladronisia cu a tuma lugar dos ora prome den un auto na Tanki Leendert. A resulta e dosnan aki a comete un ladronisia den un auto na Tanki Leendert, pero no a wordo atrapa p'e doño. Nan a logra huy cu un tas blao, cual nan tabatin den e auto. Polis a detene tur dos y a hiba nan warda di Noord.

Bashamento di concreto p'e prome fase di ACQUA Condominio tabata exitoso



GERENCIA di ACQUA Condominium a celebra un momento importante den construccion di e proyecto di condominio riba Palm Beach.
Despues di e ground breaking di e proyecto di condominio mas luhoso na Aruba, ayera a tuma luga bashamento di 750 meter cubico di concreto den e fundeshi di e proyecto aki.
"Esaki ta un momento historico y sigur e ta comienso di un proyecto cu lo beneficia e desaroyo di Palm Beach y e area, treciendo un ambiente unico y luhoso riba e strip aki", asina sr. Norman Helmeyer a acentua na prensa, na momento di a observa cu alegria e bashamento di e concret den fundeshi di ACQUA Condominium Aruba cu lo conduci na un proyecto exitoso na final.

ACQUA Condominium ta un realidad y lo sigui cu e desaroyo positivo manera cu el a cuminsa. E proyecto di condominio ya ta practicamente bendi den un 20% esey ta mas cu 110 unidad di un total di 544 unidad.
Cuminsando for di ayera marduga 30 di september 2008, ACQUA Condominium Aruba a cuminsa cu bashamento di 750 meter cubico di concreto den e fundeshi di ACQUA Sabbia, esaki t'e toren di e proyecto di condominio n'e parti oost di e proyecto, esta parti pariba.
Durante dia di ayera mas cu 100 truck a transporta cement pa basha e fundeshi pa cuminsa cu un di e toren nan di AQCUA na J.E.Irausquin Blvd, Palm Beach

Cu e bashamento di e fundeshi aki, ACQUA su gerencia ta acentua cu e proyecto aki ta un realidad y ta mustra tambe n'esnan cu a pone nan confiansa den e proyecto aki, cu cos a cuminsa cana p'asina yega n'e proyecto di condominio aki su fase final y p'e prome cumpradonan por establece den nan condominio.
Durante e ultimo lunanan hopi a ser haci riba e tereno di e proyecto. A traha intensivamente riba e parti di tubería y a core tur waya necesario pa por suministra e gran edificio di 14 piso cu electricidad, cable, Wi-Fi, awa y tur utilidad necesario pa ACQUA por bira un vivienda exclusivo. Pa e motibo aki mes ACQUA tin un cantidad grandi di personal laborando tur dia pa e edificionan keda finaliza den tempo record.

Ta calcula cu e construcción di ACQUA lo dura dos aña y mey y e lo wordo traha den un solo fase. Den e ultimo simannan e proyecto ta bayendo dor di tur proceso di "keuring" p'asina confirma e seguridad di e edificio.

Finalmente e condominio lo bira e proyecto mas luhoso, unda cada doño lo wordo malcria cu un tiki di tur cos y lo disfruta di tur facilidad cu un hende por imagina den un proyecto di condominio den un tempo moderno manera cu nos ta biba aden.

Cu entrada na L.G. Smith Boulevard

Oficina nobo pa Asuntonan Consular di Gabinete di Gobernador a ser habri

GABINETE di Gobernador tin un oficina nobo pa servicio di pasport, visa y naturalisacion. Gobernador, señor Fredis Refunjol, awe dia 1 di october oficialmente a inaugura e oficina nobo pa asuntonan consular. E oficina ta situa den edificio di Gabinete di Gobernador na Plaza Henny Eman, den e parti caminda antes tabata situa Representacion di Hulanda (VNO). Entrada di e oficina ta na banda di L.G. Smith Boulevard.

Mas espacio di recepcion y dos bali pa publico den e oficina nobo, ta haci posibel pa ofrece un servicio consular mihor y mas agradabel. Cu e oficina nobo ta finalisa e di dos fase di renobacion di oficina di Gabinete di Gobernador. Anteriormente na januari 2007 a finalisa e cura nobo di e eficicio.

Gabinete di Gobernador di Aruba ta ehecuta tareanan consular bao encargo di Ministerionan Hulandes di Asuntonan Interior y Relacionnan di Reino y di Asuntonan Exterior. Pa por cumpli cu exigencianan minimal di e Ministerionan aki, Gabinete di Gobernador aña pasa a dicidi di haci un inversion den renobacion di e edificio.
E proyecto principalmente ta ensera trabaonan grandi di mantencion atrasa, sinembargo trabaonan di modernisacion tambe ta necesario pa por cumpli cu exigencianan di e epoca aki.



For di polis na Bonaire nos a haya e siguiente informacion

Recherche ta busca tas di Marlies van der Kouwe



KRALENDIJK - E team cu ta investiga e desaparicion di Marlies van der Kouwe kier sa unda su tas a keda. Na momento cu a mira Marlies pa ultimo biaha, e tabatin su tas di beach hunto cune. Marlies van der Kouwe a disparse den e anochi di diasabra 20 pa diadomingo 21 di september 2008. E tas te cu awe no a wordo hayá.

Ta posibel cu e tas a wordo tira afo dor di e malehor(nan). Ta trata aki di un schoudertas di paña, colo di salmao. E tas su midinan ta di mas o menos 30 cm pa 40 cm.

Dilanti riba e tas tin "Bonaire Divers Paradise" scirbi cu letter gel y un panorama di un beach den diferente color.

Den e tas tin un compartimento cu zip cu su pertenencianan. Kico e pertenencianan aki ta, polis lo no duna informacion. (adhunto un potret di un tas parecido n'esun cu Marlies van der Kouwe tabatin dia di su desaparicion).

Ta posibel cu un persona por a haya of mira e tas aki. Un suplica ta bay pa si un persona por a mira of haya e tas aki pa tuma contacto cu polis. E tipnan aki por trece aclaracion balioso den e investigacionnan aki.

Ayera y awe a sigui cu accionan di buskeda dirigi riba e isla. E sospechoso keto bay ta wordo introga.

Famia di Marlies van der Kouwe lo keda masha agradecido si prensa NO tuma contacto cu nan n'e momentonan aki.

ACT ta cla pa ricibi e temporada halto di crucero

Aruba lo haya e biaha aki un total di 289 bishita crucero for di diferente pais

ARUBA por spera un record di pasahero crucero p'e temporada halto 2008 – 2009 di turismo crucero ya cu e barconan crucero ta sigui bishita nos pais. Tin tur indicacion cu e temporada halto cu ta cuminsa e luna benidero lo ta uno hopi activo.

Dia 5 di october 2008 Aruba ta ricibi e prome crucero p'e temporada halto cu lo ta Coral Princess di Princess Cruise Lines cu tin un capacidad pa 1970 pasahero.

Djey padilanti adelante nos lo keda mira regularmente e mega cruceronan den nos haf di Oranjestad te cu fin di e luna di april 2009.

Aruba por spera segun e schedule di Aruba Ports Authority NV un total di 289 bishita di cruceronan p'e temporada halto cu lo por trece segun e capacidad di pasaheronan cu e cruseronan por acomoda alrededor di 577,515 pasahero durante e temporada halto.

Di e cruceronan cu Aruba lo ta anfitrion por spera un total di 15 barco cu lo bishita nos isla pa prome bes.

Na luna di november so, Aruba lo ricibi nada menos cu 7 "first calls".

ACT ta recorda tur hende pa brinda nos hospitalidad y amabilidad n'e pasaheronan en general p'asina nan por haya un bon impresion y comparti comentarionan positivo di nos isla.

Mester tene cuenta cu e staff di cruceronan tambe ta balora nos productonan pa evalua un proximo bishita na Aruba.

E comentarionan di e turistanan tin influencia pa por recomenda famia, amistadnan, etc. pa tuma sea un vacacion abordo di un crucero cu ta bishita Aruba of pa bishita Aruba pa un futuro vacacion mas largo.

Ta di elogia e servicio extraordinario cu a desplega den pasado na nos pasaheronan di crucero y cu awe tin como fruta cu e turismo crucero ta sigui florece pa Aruba. Gerencia di ACT ta gradici di antemano nos comunidad p'e servicio excepcional cu nos tur ta bay brinda n'e turistanan crucero.

Inspector di Polis a evita cu pick-up horta a keda pluma





AYERA diamars mainta tempran un Inspector di Polis hopi atento, pasando den e bario di Tanki Flip, a nota mesora un pick-up di un persona masha conoci, esta di Sonny Tromp di Bubali y como e tabata na altura di cu un dia prome ladronnan a horta e vehiculo aki, a bati alarma mesora. Di e forma aki a avisa Sonny Tromp p'e bay n'e sitio di biaha aki, prome cu nan pluma si pick-up p'e. Pasobra esey t'e modus operandi, ora cu horta auto di otro hende ultimamente. Sonny Tromp tabatin suerte di a haye henter aunke nan a reboltea tur cos den su pick-up.

Na Hulanda a conmemora 50 aniversario di Obispado di Willemstad, unda

Mgr. Luis Secco personalmente a oficia e Santo Sacrificio di Misa







DEN HAAG – Den cuadro di celebracion di 50 aniversario di existencia di Obispado di Willemstad a tuma lugar un Santo Sacrificio di Misa na "Heilige Marthakerk" na Den Haag p'e comunidad Arubano y Antiano na Hulanda.
E Santo Sacrificio di Misa tabata na encargo di Monseigneur Luis Antonio Secco, Obispo di Willemstad (Aruba y Antia).
Presente tabata Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes y sra. Lourdes Croes-Figaroa, Minister Plenipotenciario suplente di Antia, sra. Mavis Brooks-Salomon.

Esaki ta di dos biaha cu Mons. Luis Antonio Secco, desde cu el a drenta den funcion na 2001, a haci un Santo Sacrificio di Misa na Hulanda. Remarkable tabata ta cu e cantidad di bishitante na e Santo Sacrificio di Misa aki a surpasa e cantidad di bishitante di e aña anterior.
Pa duna inicio n'e Santo Sacrificio di Misa aki hobennan di Aruba y Antia, a tene un desfile di bandera di Aruba y Antia.
E lema di e Santo Sacrificio di Misa tabata "6 isla, 1 den Cristo". Durante e Santo Sacrificio di Misa e canto tabata na encargo di Coro Talentonan Uni, cu specialmente p'e Santo Sacrificio di Misa aki a uni nan talentonan musical.

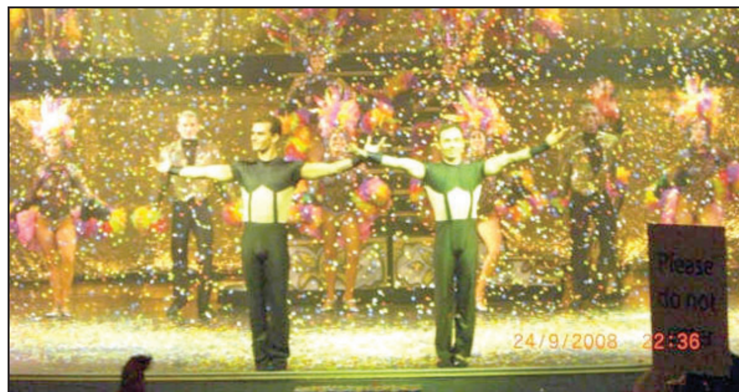
Sra. Desiree Martina, Presidente di grupo di oracion "Yiunan di Dios" di Den Haag a tuma e iniciativa aki y e pensamento ta pa haci e Santo Sacrificio di Misa aki uno anual.
E camara di sr. Robby Schouten tambe tabata presente pa haci un reportahe di e Santo Sacrificio di Misa aki, pa su programa di television "Leu foi Cas".
Na final di e Santo Sacrificio di Misa Mons. Luis Antonio Secco a gradici tur presente cu di e manera aki a bin celebra e di 50 aniversario di existencia di Obispado di Willemstad.

Reunion herederonan Erven Franken

DESPUES di e caso den corte dia 4 september 2008 y di cual tin un procesverbaal di Juez, Comision Erven e Franken y abogado tin informacionnan valioso pa duna.
Pa e motibo aki comision Erven E. Franken ta invita tur herederonan
na un reunion importante:
Dia : Awe, diaranson 1 di october 2008
Ora : 8'or di anochi
Lugar : Club Don Bosco

Nos ta conta cu un presencia grandi.

Special pa Arubiano di e Spectaculo Havana Dance prolonga te 18 di october





STEVE Hudson, despues di mira e cantidad di Arubianonan cu a bishita Crystal Theatre den ultimo fin di siman, y riba peticion di hopi hende, pa duna nan e oportunidad di por disfruta di Havana Dance, durante Herfs-Vakantie, a dicidi di prolonga esaki te dia 18 di october awor. Kier men e special pa Arubiano ta keda vigente na razon di solamente 15 florin.

PESEY probecha di e dianan aki, pa no perde di un berdadero spectaculo di como un ora y mei. Haci bo reservacion for di awe, pasobra p'e aña aki lo no tin e special aki mas.

Presentacion buki 'Un Siglo di recuerdo'



DEN HAAG – Na Cas di Aruba a tuma lugar presentacion di e buki nobo di escritor Richard de Veer cu ta hiba e titulo: 'Un Siglo di Recuerdo'. E presentacion a keda realisa en cooperacion cu Simia Literario.

E programa a cuminsa cu un synopsis di e biografia di Richard de Veer, kende a nace y a lanta na Aruba.

Tanto na Aruba como na Hulanda el a traha como docente Ingles, Matematica y Spaño. Aunque cu Richard tabata conoci den circulo di su famia y amigonan di ta scirbi poesia, ta te cu 1996 el a publica su prome buki di storia: 'Si ta mi mes', cu ta contene un cantidad di cuentanan di Compa Nanzi.

E storianan ta yena cu humor basa riba situacionnnan di e siglo pasa, pero unda keto bai Compa Nanzi ta keda e homber cu triki!

Richard de Veer a contribui cu dos storia n'e publicacion di Simia Literario na 2004 titula: 'Bentana Habri' y Wim Rutgers a usa un frase di Richard for di su storia: 'E regreso di Compa Nanzi' pa su publicacion 'Tropentaal. Mester remarca cu su conocemento di palabranan di antes y di dichonan ta sublime.

Den su storianan e ta duna esaki un contenido nobo den su manera cla di scirbi. Den su buki 'Un siglo di recuerdo' cu ta carga e subtitulo 'loke buki di historia no ta conta' e escritor ta hiba e lesadornan na temponan pasa.

Su discripcionan den estilo di Gabriel Garcia Marquez, ta contribui na un pida "oral history" pa hendenan di tur edad.

E develacion di e buki a tuma lugar dor di Olga Orman y Joan Lesley di Simia Literario. Richard de Veer siguientemente a haci entrega di un ehemplar di su buki na sr. Kenky Oduber, Director di Cas di Aruba, kende a re-emplasa Minister Plenipotenciario Frido Croes cu no por tabata presente pa motibo di salud.

Tambe Richard de Veer a haci entrega di su buki na su yiunan como aprecio pa nan sosten.

Despues di entregamento Richard de Veer y Olga Orman a lesa un par di capitulo for di e buki. Na final tabatin oportunidad pa cumpra e buki y e escritor tabata disponibel pa firma e bukinan cu el a bende.

Apesar cu e ta para riba cu e ta inocente di inmoralidad di mucha

Fiscal a exigi 18 luna di prison exigi pa maestro

APESAR cu e homber T. ta para riba cu e ta inocente, Fiscal ta haya legalmente proba cu T. a haci actonan inmoral cu un mucha muher y tambe cu e ta culpable di tin un cantidad di foto pornografico di mucha. Den sala di Corte dialuna mainta, Huez, Fiscal y abogado a interoga 3 agente di polis cu lo ta envolvi den e investigacion contra T.

Despues di a scucha e agentenan policial, Fiscal a conclui cu T. ta culpable di actonan inmoral riba e mucha muher cu tabata tuma les for di dje. T. lo a hala e panty di e mucha pa saca foto di su parti intimo. Fiscal ta haya legalmente proba cu T. tabatin un cantidad di potret pornografico di mucha den su computer.

Segun Fiscal, durante investigacion a descubri un cantidad di “folders” cu tin fotonan pornografico di mucha ariba. Tambe Fiscal a mustra riba websidenan cu tin fotonan pornografico di mucha cu a descubri den e computer di T. El a exigi 18 luna di prison pa T.

Abogado mr. Chris Lejuez ta di opinion cu no tin prueba cu T. a saca foto di e mucha y como tal no por bisa cu T. lo a haci actonan inmoral cu e mucha. El a mustra cu tur e fotonan cu a saca for di e camera, ningun ta mustra di e mucha. Segun mr. Lejuez, tin duda si realmente T. lo a saca foto di e mucha y tambe si el a haci actonan inmoral. Dia 17 di october Huez lo dicta sentencia.

DANKI
PA YAMA



E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo

HOTLINE
733-8477



Visser Trading Aruba a introduci buki di informacion tocante incontinencia na Papiamento

DIALUNA anochi a tuma lugar na Surfside Marina e presentacion oficial di un buki di informacion nobo tocante incontinencia, yama: “Biba cu incontinencia; conseho practico pa un bon cuido”.

E anochi a wordo organisa pa Visser Trading Aruba y entre e invitadonan tabatin e.o. dokternan di cas, dokternan specialista, boticarionan y diferente colaboradornan di salud, kendenan pa motibo di nan profesion tin di haci cu incontinencia.

Incontinencia ta sosode mas di loke bo ta kere. Na 2005 e cantidad total di cliente cu incontinencia tabata ca 574, mientras cu esaki na 2007 a subi pa 1067. Y esaki ta solamente e cantidadnan cu ta registra na AZV, pues e cantidad exacto lo ta mas halto ainda.

Un buki di informacion adecuado na Papiamento ta bin tambe manera yama. Especialmente indica pa tur hende cu tin molester di incontinencia, pero tambe p.e. pa miembronan di famia of personanan cu pa motibo di nan profesion tin di haber cu incontinencia.

Ta tuma na consideracion den e buki e diferente sortonan di incontinencia, ehercisionan cu por wordo haci pa fortalece e musculonan di e “bekkenbodem” y hulpmiddelen adeucado di e marca “Hartmann”.

Tin agrega tambe den e buki un formulario cu pregunta, na unda e clientenan por pidi un muestra gratis di nan botica preferi, p’asina nan mes por experiencia e beneficionan di e productonan di incontinencia di Hartmann.

E buki di informacion pronto ta obtenible na bo dokter di cas, na cierto dokter specialista y otro instancianan di salubridad y tambe na Visser Trading. Pa mas informacion por tuma contacto cu Visser Trading, na tel. 582-4022.

Internacional

Diezdos cadaver descubri band'i scol na Tijuana

E curpanan sin bida di 11 homber y un muher, algun sin lenga, a aparece den un tereno banda di un scol primaria dialuna, un ora prome cu scol a cuminsa. Asina autoridadnan a informa, y nan a indica cu na total a haya 18 cadaver den 24 ora.

Funcionarionan municipal a suspende e lesnan despues cu nan a haya e victimanan, cu den nan mayoria a worde mara y tortura. Algun di e curpanan tabata casi sunu, segun e vocero di Procuraduría General di Husticia di e estado Baja California, José Manuel Yepiz. Tijuana tin frontera cu e ciudad Mericano San Diego na California.

E procurador di Husticia di Baja California, Romel Moreno, a bisa cu di siete di e victimanan cu a aparece cerca di e scol, e lenga a worde corta. Y e'la agrega cu nan a haya un saco conteniendo cinco lenga humano cerca di e curpanan.

"Nos ta den guera. Nos ta den un lucha constante", Moreno a bisa durante un conferencia di prensa dialuna.

Moreno a bisa cu por lo menso tres di e victimanan tabata adolescente y cu procuraduria estatal ta haciendo investigacion di e caso.



Yepiz a bisa cu e 12 curpanan a wordo haya hunto cu un mensahe scirbi riba un pida carton blanco cu ta bisa: "Esaki lo pasa cu tur hende cu ta anda cu 'El Ingeniero' pa charlatan", den un posibel alusion na un di e rumannan Arellano Félix.

Algun minuut despues di e descubrimento macabro na e scol, cuater cadaver mas a worde haya den un dump di e ciudad y diadomingo anochi, dos mas den un tereno band'i un fabrica.

Investigadornan ta sospecha cu 16 di e victimanan a wordo asesina pa gruponan di narcotraficante cu a enfrenta otro. E otro dos personanan a muri den actonan di delincuencia cayehero, Yepiz a laga sa.

E'la afirma cu polis a haya un mensahe band'i e otro cuater cadavernan cu tabata bisa: "Mi no ta traidor, pero mi no ta gusta anda cu cobarde".

Víctor Clark Alfaro, director di Centro Binacional di Derecho Humano, a bisa cu e asesinatonan a tuma lugar na momento cu e cartel di e rumannan Arellano Félix ta lucha cu un conflicto interno y ta busca manera pa impedi cu e grupo di Joaquín "El chapo" Guzmán drenta den e region.

Tijuana ta un di e ciudadnan Mexicano mas afecta pa violencia di narcotrafico. E cartelnan ta bringa entre nan mes pa control di e rutanan di trafico mas lucrativo na frontera, pa nan bira proveedor di e consumidornan na Merca, segun version di autoridadnan.

Ki sorpresa mas desagrabel

Emision global di dióxido di carbon a aumenta cu 3%





MUNDO a aumenta su emision di gas dañino den atmosfera aña pasa, loke por hiba nos mas leu cu e peor scenario proyecta pa científiconan, investigadornan internacional a laga sa.

Cifranan recien, cu algun ta yama 'spantoso', tabata un sorpresa pasobra científiconan a kere cu e problemanan economico mundial lo a obliga un reduccion den uso di energia. Na lugar di esey, emision di dióxido di carbon a aumenta 3% di 2006 pa 2007. Esaki ta un cantidad cu ta supera e peor panorama pa e emision genera pa kimamento di carbon y petroleo, y actividadnan relaciona, di acuerdo cu proyeccionnan na 2007, di un grupo di científico internacional ganador di Premio Nobel.

Mientras tanto, mondi y oceanonan, cu ta absorba dióxido di carbon, ta haciendo esaki den un volumen mas abao cu na siglo XX, e científiconan a bisa. Si e tendencianan aki continua, nan lo pone mundo na caminda pa subidanan mas halto di temperatura y di e nivel di lama.

E contaminador mas grandi tabata China, sigui pa Merca, cu segun datonan anterior ta e lider den emision di dióxido di carbon pa persona. Y aunke varios pais desaroya a reduci nan emision levemente na 2007, Merca a emiti mas.

Asina mes, ta e aumento na China, India y otro paisnan den desaroyo a causa cu e emision di dióxido di carbon a yega na un nivel record di 8.470 miyon tonelada métrico.

E cifranan cu a wordo publica pa agencianan científico di Merca, Gran Bretania y Australia ta mustra cu e emision adicional di China a representa mas di mitar di e aumento mundial. China a supera Merca como e principal contaminador cu dióxido de carbon na 2006.

E emision na Merca a subi casi 2% na 2007, despues di a baha e aña prome. E pais aki a produci 1.750 miyon tonelada di carbon.

"Cosnan lo pasa hopi, hopi pronto", segun Corinne Le Quéré, profesora di ciencia ambiental na Universidad di East Anglia. "E ta duna hende miedo".

Gregg Marland, un importante científico na Laboratorio Nacional di Departamento di Energía di Merca na Oak Ridge, a bisa cu e ta sorpresa pa e resultadonan pasobra e'la kere cu e emision lo a baha pa motibo di e crisis economico mundial. Pero esey no a pasa.

"Si nos kier haci algo pa reduci emision, e lo mester ta algo diferente cu nos a haci te awor", e'la bisa.

Por lo menos 168 morto den coremento den tempel na India







POR lo menos 168 persona a muri y 100 a wordo herida ayera durante coremento di miles di peregrino den un tempel hindu na Jodhpur, India, polis a informa.

Den e lugar tabata tin un enorme aglomeracion cu por tabata causa di e tragedia. Por lo menos 12.000 persona a yena e tempel pa participa den un festival hindu, segun superintendente di polis na Jodhpur, Malini Agarwal.

E tragedia aparentemente a origina ora rumornan a cuminsa core cu tin un bom entre e multitud, segun Ramesh Vyas, un peregrino cu tabata den rij.

India a bin ta wordo afecta pa un serie di atakenan di bom, y e ultimo a wordo cometi dialuna anochi na e ciudad Malegaon.

Television a mustra decena di cadaver riba un acera, mientras pega eynan mes algun persona tabata purba reanima peregrinonan cu a cay flauw, batiendo nan cara y presionando nan pecho.

Otronan tabata carga victimanan trece abao den e forti Mehrangarh di siglo XV cu ta domina e lugar.

Un mucha muher sinta abao band'i cadaver di su mama, tabata caricia e frente sclamando: "mami, mami".

"Varios persona a cay riba e piso cu tabata slip pasobra miles di devoto a habri coco pa presenta nan como ofrenda den e tempel", segun Ramesh Vyas, un testigo.

E heridonan a worde transporta pa como seis hospital di Jodhpur.

Miles di hende a concentra den e tempel ayera mainta tempran pa participa na cuminsamento di Navratri, un festival di nuebe día dedica na e Diosa Madre.

E forti di Mehrangarh ta un di e principal atraccionnan turístico pa su murayanan halto, interior dorna y e bista di paisahe di Jodhpur.

Coremento cu resultado fatal ta relativamente comun den tempelnan di India, caminda multitudnan ta congrega – tin biaha varios centenar di mil – na lugarnan primitivo cu ademas ta carece di metodonan pa controla gruponan grandi di hende.

Na augustus 145 persona a muri durante un huimento tumultoso den un tempel riba un sero den e parti nort di India, pasobra tabata tin rumor di un avalancha.

A bin un test diferente pa obtene ciudadania Mericano



PERSONANAN cu presenta nan solicitud di ciudadania, cuminsando awe mester siña conceptonan manera "Cual ta e dos formanan cu mericanonan por participa den nan democracia?" y "Pakico e constitucion ta sirbi?".

E preguntanan ta forma parti di un pakete di 100 cu ta inclui den un test nobo pa haya ciudadanía. E solicitantenan mester contesta diez di e cien nan y tin por lo menos seis contesta corecto.

Autoridadnan di Homeland Security & Immigration di Merca a cambia e test pa enfatisa comprension di e conceptonan democratico Mericano, na luga di simplemente limita nan mes na siña hechonan historico y di gobierno fo'i cabez.

Esnan cu a presenta nan peticion pa ciudadanía na oficinanan di Homeland Security prome cu awe, y cu haya un entrevista despues di awe, lo tin e oportunidad pa elegi entre e test anterior y esun nobo.

Cuminsando awe, dia 1 di october, tur hende mester somete na mes na e test nobo, independientemente di ki dia nan a solicita pa nan naturalización, e agencia a laga sa.

Colombianonan ta protesta contra homenahe pa hefe di FARC na Venezuela


Busto di Manuel Marulanda;


Varios popchi cu cara di 'Tirofijo', 'Cano' y e alcalde di Caracas a wordo kimá pa manifestantenan dilanti embahada di Venezuela na Bogota.

UN grupo di colombiano a kima un figura di e ex hefe gueriyero, Manuel Marulanda, dilanti embahada Venezolano na Bogota pa protesta contra e homenahe cu a haci pa Marulanda na Caracas.
Miembronan di Congreso lo propone na Camara di Representante pa considera e alcalde di Caracas, Freddy Bernal, como 'personna non grata', pa a permiti e homenahe wordo efectua na Caracas como tributo na 'Manuel Marulanda Vélez' (´Tirofijo').
Na e protesta tambe a participa personanan ayega na rehennan di FARC, cu a protesta cu actonan simbolico dilanti embahada di Venezuela na Colombia.
"Nos a bin pa bisa e pueblo Venezolano cu nos ta aprecia nan hopi y pesey nos a keda sorpresa pa e apoyo cu nan ta dunando ... na un di e asesinonan mas grandi di Colombia", Rodrigo Obregón, e dirigente di e ONG Colombia Herida, a bisa.
E popchi di paña di tamaña natural, den uniform di camuflahe y cara traha di gips imitando e fayecido hefe di FARC, a wordo colga na un mata, muhá cu gasolin, y kimá pa un decena di miembro di Colombia Herida, cu desde 1990 ta apoya militarnan herida den lucha y nan famia, como tambe familiar di militarnan morto.
E acto, cu a dura menos di un ora, no a causa incidente.
"Esaki ta loke e hefe rebelde merece", tabata palabranan di Obregón, presidente di Colombia Herida y capitan di reserva di ehercito, ora e'la cende e popochi di Marulanda na candela.
Marulanda, alias Tirofijo, a muri na maart di un atake di curason na edad di 78 aña. Marulanda tabata fundador di FARC den añanan 60 y a dirigi e grupo te na su morto. Activistanan izquierdista a inaugura un plaza na honor di, y cu un busto di Marulanda na Caracas diabierna ultimo, loque a causa indignacion den gobierno di Bogotá "pa e homenahe ofensivo".

Bush ta sigura cu derota den Camara 'no ta final di e proceso'



PRESIDENTE di Merca, George Bush, ayera a sigura e "ciudadanonan di mundo" cu e derota di diadomingo den Camara di Representante di e pakete di rescate financiero "no ta final di e proceso legislativo".
Presidente Bush a bisa ayera cu e daño economico na e nacion lo ta "doloroso y duradero" si Congreso no aproba e plan di rescate pa 700 biyon dolar.
Tambe e'la agrega cu "Congreso mester actua" y cu economia ta depende di un accion "decisivo di parti di nos gobierno." Bush a papia algun minuut prome cu e mercadonan financiero a habri y un día despues cu Camara di Representatnte a vota y tumba e plan di alivio economico cu tanto su gobierno como miembronan di Congreso a acorda cu ta necesario.
Bush a añadi cu e kier "sigura nos ciudadanonan, y e ciudadanonan di mundo, cu esaki no ta final di e proceso legislativo".
"Esaki ta un momento critico pa nos economía", e'la enfatisa.

Obama ta haci yamada pa calmo
McCain ta culpa democratanan

WASHINGTON - E candidato presidencial democrata Barack Obama a haci un yamada pa calmo despues di e rechaso di Camara di Representante di e plan di rescate di e sector financiero, mientras e ekipo di campaña di e republicano John McCain a culpa e democratanan di e fracaso.
"Un di e mensahenan cu mi tin pa Congreso ta: 'Haci e cos aki pa caba'", Obama a bisa durante un reunion electoral na Colorado despues cu e parlamentarionan a vota contra e plan di rescate di 700.000 miyon dolar.
"Democratanan, republicanonan, ban pone man na obra y haci e cos aki pa caba", e democrata a insisti.
E aparicion di Obama den un instituto na Denver a retrasa pa 50 minuut mientras e senador y su conseheronan tabata sigui e votacion den Camara di Representante.

"Ta importante pa mericanonan y e mercadonan mantene calmo, pasobra nada ta facil den Congreso", Obama a bisa, y a insisti cu e pakete finalmente lo keda aproba.
"Nos lo sigura pa un plan di emergencia wordo aproba pasobra ta necesario pa stabilisa e mercadonan", Obama a insisti.
Di nan banda, e ekipo di campaña di McCain a culpa Obama y e democratanan di loke a pasa, a pesar cu e pakete di rescate a haya un voto na favor di 60 por ciento di e democratanan y solamente 33 por ciento di e republicanonan.
"E proyecto di ley aki a fracasa pasobra Barack Obama y e democratanan ta pone politica dilanti e interesnan di e pais", Doug Holtz-Eakin, principal consehero economico di McCain, a bisa den un comunicado.
McCain, siman pasa a uspende su campaña pa participa den e negociacionnan na Washington riba e pakete di rescate y a tene su participacion den e debate di diabierna cu Obama na Mississippi pendiente te 10 ora prome cu e evento.
"Desde e momento cu John McCain a suspende su campaña y a yega Washington pa enfrenta e crisis, e'la wordo ataca pa e lidernan democrata (...)", Holtz-Eakin a bisa.
"Su atakenan partidista tabata un esfuerzo pa gana bentaha polotico durante momentonan di crisis nacional", e consehero di McCain a bisa, y a acusa e democrata di falta di liderazgo.

Deporte

Ta keda cun'e
Brian Cashman a acepta un contract nobo cu Yankees



Brian Cashman lo keda como general manager di New York Yankees, yegando na un acuerdo di tres temporada cu lo extende t'e pa 2011.
Yankees lo perde playoffs pa prome biaha desde 1993. Cashman a tuma e team como general manager desde 1997 y su actual contract ta caba na final di october.
E movida di diamars tabata spera, apesar di e rumornan cu tabata mustra cu Cashman tin interes di bandona pa bay pa otro team. E copresidente di Yankees, Hank Steinbrenner a bisa Cashman trempan den e temporada cu e team kier esaki bek.

Un victoria hopi importante
Bernd Schuster a bisa cu e victoria contra Zenit tabata importante



BERND Schuster, tecnico di Real Madrid, a reconoce cu e triunfo obteni pa su team den e bishita na Zenit (2-1) "ta un victoria importante contra un rival grandi".
Schuster a marca su hungadornan e obhetivo di logra un triunfo den e dos bishita consecutivo na Zenit y Juventus. A certifica esaki liher, pa kibra un racha di casi dos aña sin logra gana como bishitante.
"Nos a logra un victoria importante na San Peterburg contra un team hopi dificil, cu a impone hopi ritmo na e wega y hopi velocidad", e tecnico a analisa.
"Nos a hasi nos trabou y logra laga Zenit sin ningun punto. E ta berdad cu tabata cerca di logra keda empata, tabata tin su chensnan y porta tabata merece e empate, pero e importante tabata pa logra e tres punto".
E tecnico di Real Madrid a destaca como clave e cambio di Zenit den di dos parti pa asina cambia e dinamico di e wega. "Den un wega di Champions League no por spera cu domina pafo di cas full un wega. Zenit a ataca nos, mas cu tur den e segundo mitad, den cual nos tabata tin cu sufri paso nos a sali hopi bon, a subi e ritmo y a crea mas oportunidad".

No ta di acuerdo
Ferrari y McLaren ta keha despues di e final di GP di Singapur



E team di Formula Uno, Ferrari y McLaren-Mercedes a mustra diamars su desacuerdo cu e politica di auto di seguridad cu a dicidi e Gran Pre di Singapor diadomingo ultimo y a keha un par di cos mas.
E aparicion di e auto di seguridad a corta distancia entre pilotonan y a bira algun careda fies, algo cu pa e presidente di Ferrari, Luca di Montezemolo, ta kibra e deporte.
"Desgraciadamente, ora e careda ta desaroya den un circuito unda e mihor ta stablece un circo of cualkier otro cos, tur cos por pasa, paso e espectaculo ta proporciona e auto di seguridad", Di Montezemolo a bisa.
E kehonan riba e pista, ta extende tambe na e circuito di Valencia, y a bisa cu esaki ta trece un mal futuro pa Formula Uno.
Asina mes, e director ehecutivo di McLaren, Martin Whitmarsh, a bisa den un comunicado cu esaki tabata e factor sorpresa di e Gran Pre di Singapor, pero e auto di seguridad a hinka pia, cu den hopi ocasion a pone cierto ventaha na un piloto contra su rival, aunke, a agrega cu ta un poco di lotto.



Pa Rusia cu amor...

Real Madrid a tuma ventaha trempan pero Zenit a bin bek



REAL Madrid a baha huma di Zenit San Peterburg, e team di moda na Europa, y di cua a kibra un racha di dos aña sin gana pafo di cas den competencia europeo.

E wega a pone Madrid na di 3 minuut ariba, danki na un gol den e propio gol di Zenit, pa cual tabata un fayo di e defensa blanco a duna bida bek na e campeon di UEFA y Supercopa.

Casillas a bolbe na bira e salbador di su team den e segundo parti, mientras Higuain, desacerta den e ultimo meternan, no a logra hasi lubida Raul, cu ni sikiera a subi veld.

Real Madrid a sali hopi fuerte y a domina cu gusto e prome minuutnan. Prome Higuain a manda un cabesaso pa Van Nistelrooy, pero e portero ruso a manda esaki pa corner.

Sigui, Van der Vaart a penetra via banda drechi probechando un fayo di defensa y e esaki a pasa duro banda di Hubocan cu a manda esaki den su propio gol.

Dos minuut despues, Van Nistelrooy por a score di dos, pero a slip na ultimo momento. De la Red cu tabata esun den centro di veld, y Real Madrid a impone su ritmo.

E alegria a dura poco y na di 15 minuut Zenit a cuminsa na cay den desesperacion, den gran parti danki na e lateral robes Sirl, cu a coy uno y otro biaha e lomba di Ramos.



Pasado ta keda pasado

New York Yankees ta decepciona di no yega playoffs segun Joe Girardi

JOE Girardi a drenta dialuna e clubhouse di Yankees y cuminsa na tira un par di cos afo, pa pone cos nobo den su oficina. Porta den e sushi ney a bay e temporada di Yankees, yena di lesion y decepcion. Pa prome biaha desde 1993, e hungadornan di Yankees mester dedica na hasi bashi su locker y bolbe cas, mientras otro team ta prepara pa hunga playoffs.

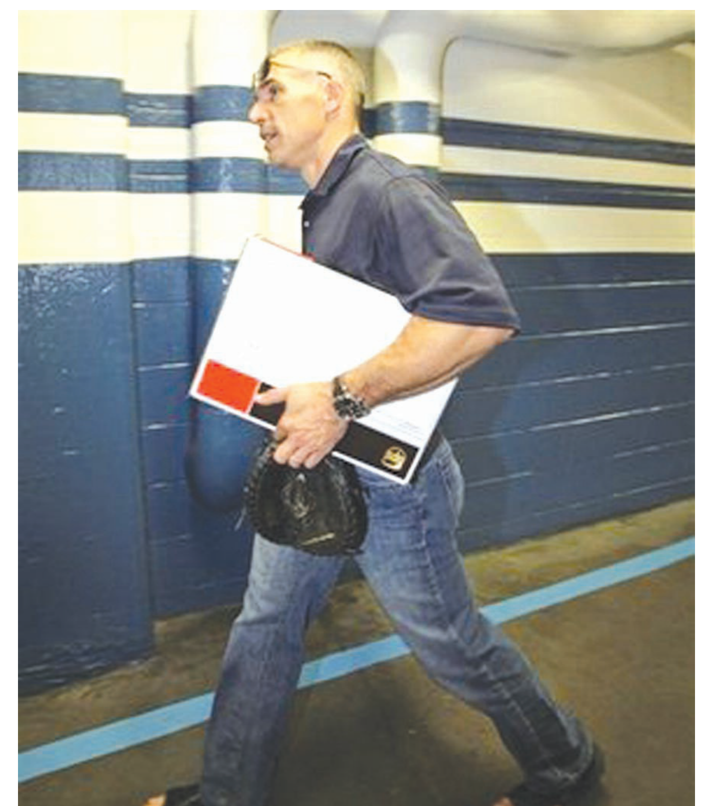
Di hecho, algun hungador a hiba su pertenencia desde prome y ni sikiera tabata presente dialuna na e clubhouse.

“Nos tur ta decepcioan”, Girardi a bisa. “Pero mi ta kere cu e organisacion aki lo hasi tur lo posibel pa bolbe na e clasico di october otro aña”.

E dia den cual a inaugura e temporada, Yankees tabata tin e payroll di mas grandi den Grandes Ligas, cu 209 miyon di dollar, y sigur no tabata spera pa conclui su racha di 13 aparicion consecutivo den playoffs, hopi menos durante su ultimo temporada den Yankee Stadium.

Pero siman pasa, New York no tabata tin mas remedio cu wak con Tampa Bay Rays a conquista e Division East di Liga Americana y manera Red Sox a bay cu e Wild Card.





Un tramite pa e campeon

Wayne Rooney y Dimitar Berbtov ta yuda Manchester United gana

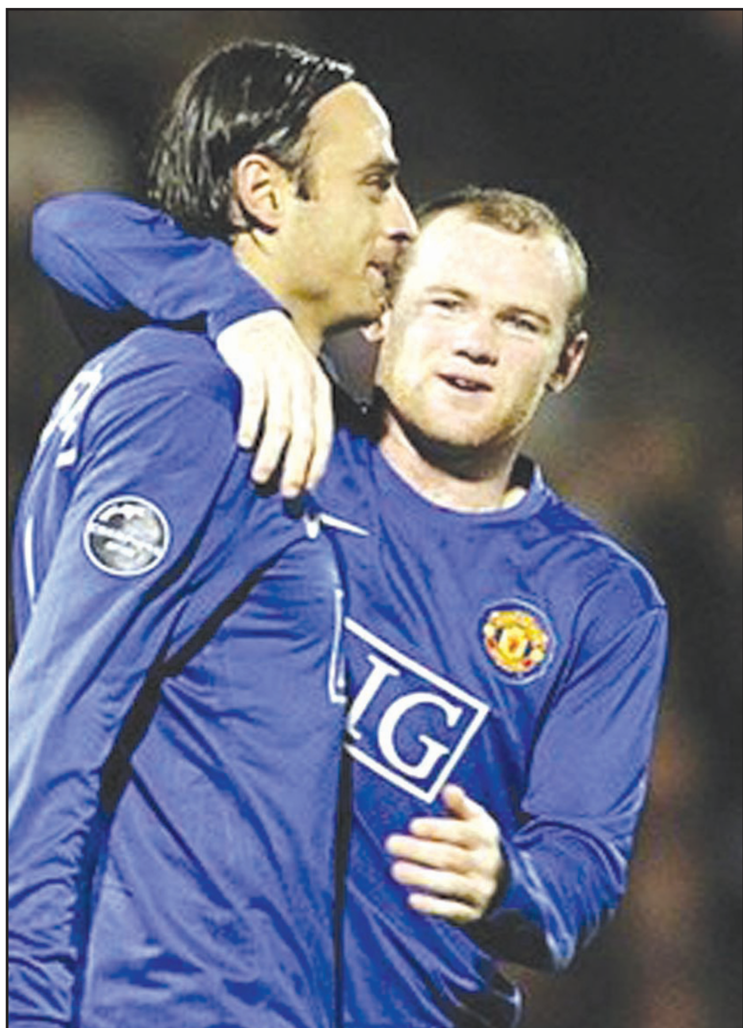
DOS gol di Dimitar Berbatov y un di Wayne Rooney ta duna Manchester United e triunfo na cas contra di Aalborg, den un victoria contra un rival chikito y cu nunca a topa cu e campeon di Europa.

Manchester a laga cla di trempan cu no kier sorpresa, apenas a inclui novedad den su 11 titular, e mas yamativo tabata e hoben brasileño Rafael, cu a laga un bon impresion y a roza e gol den un par di tiro di leeuw. Y a sali desde e comienso na likida e wega mas liher, cu dos oportunidad cla den e prome 10 minuut, un bala den e area cu Berbatov a manda incomprensiblemente pafo despues di un tiro faya di Zaza y un tiro di Ferdinand cu e portero a saca cu su pia. E team britanico a sigui eherce un dominio, manera si ta hunga na Old Trafford, na loke a contribui sin duda Aalborg, cu hunto cu su linea y a drenta den e veld aceptando su limitacion.

Scholes cu a lesiona na cuarto di ora, a obliga Alex Ferguson dicidi pone Giggs na su lugar.

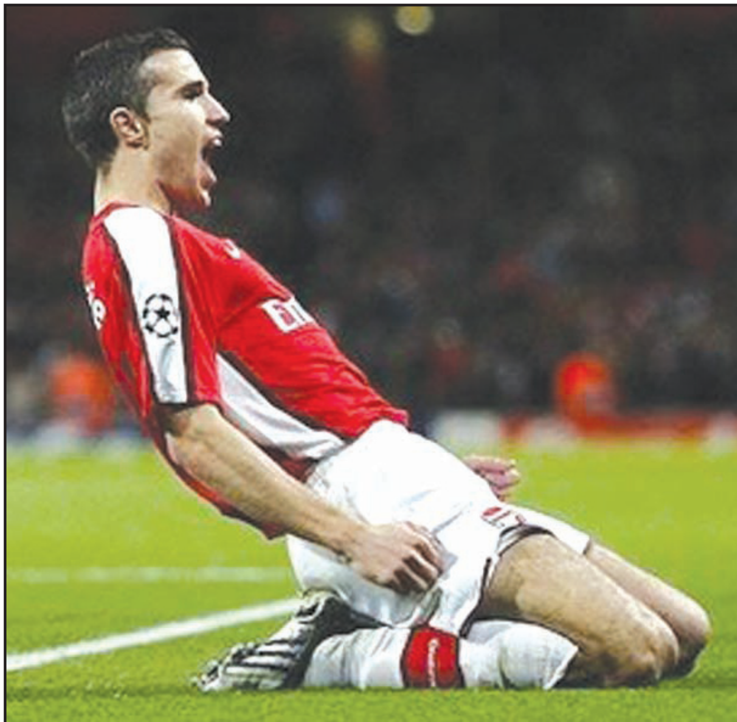






Ta recupera completo

Arsenal ta logra pasa riba Porto den UEFA Champions League





ARSENAL di Arsene Wenger a keda leeuw den Emirates Stadium di e pober imagen cu a ofrece siman pasa contra Hull City pa mustra un futbol solido y coordina, den cual a logra basha Porto portugues, cu a mustra pasivo y kens y den cual Arsenal a gana facil cu score di 4-0.

E hungadornan di e frances Wenger awo ta lidera e Grupo G di UEFA Champions League na demostra na su fanaticada cu a siña di e errornan. Sin duda, nan a logra buta nan wega bek riba veld.

Arsenal cu a hasi doño di e wega y cu a hunga un mihor wega cu e otro team a logra loke tabata kier.

E team anfitrion no a tarda na bira e dominador di e wega. E prome ocasion di gol pa Arsenal no a pone warda. A yega na di 8 minuut di wega cu un tiro di e hoben Theo Walcott, despues di un serie di pasenan cu a intercambia Nasri y Bacary Sagna y cu finalmente a haya e hoben ingles pa e banda drechi.



Mascaruba cla p'e prome anochi di FITA 2008

Peru y Aruba lo habri Festival Internacional di Teatro diahuebs anochi

E elenco di Mascaruba den Festival Internacional di Teatro 2008, ya ta cla pa nan presentacion di diahuebs anochi habriendo e festival FITA 2008.

"Dushi Bengansa" cu ta obra original di e autor Ernesto Rosenstand lo tene e publico den tension, pero tambe cu momentonan di harimento p'e biradanan cu lo tin, principalmente ora señora mustra solucion p'e problema di matrimonio, indando cu e tin otro homber cu si ta dune amor y cariño desea.

Naturalmente esaki no ta cay bon cerca "meneer" y e tension lo sigui subi principalmente ora cu "meneer" bin haya sa kende t'e homber cu "señora" ta papia di dje..

Un sorpresa grandi den e obra lo ta ora cu un "bishitante" yega na porta y aki atrobe pregunta cu tur hende a kere cu nan a contesta caba, lo cambia pa mas pregunta.

Sra. Yvonne Spellen cu ta dirigi e obra aki ta percura p'e publico por biba mes tension cu e pareha hoben cu ta cuestiona esencia di matrimonio y kico ta bal un matrimonio sin amor, cariño ni calor.

E dos actriznan den e obra aki ta Ghislady Angela y Isabella Quandus, y e actor ta David Croes. Despues di Mascaruba lo ser presenta e obra di Peru "El Viaje". Peru ta cuminza cu presentacion mañan caba den Cas di Cultura, pero mainta 9 or y 10.30 or pa muchanan di scol y diabierna tambe nan tin presentacion pa muchanan di scol mainta, pero den otro bario.

Obra di Peru masha comenta caba

PERU ta presenta den Festival Internacional di Teatro di Aruba 2008 cu e obra "El Viaje" cual ta un obra cu cerca esnan envolvi den e festival ta hopi comenta y cu lo por resulta den un di e obranan Spaño exitoso den e festival.

E dos actriznan Melania Urbini Keller y Vanessa Saba Zarzar, sigur lo brinda audiencia den Cas di Cultura un anochi di actuacion maraviyoso den e obra cu nan ta presenta bao direccion di Marisol Palacios.

Di bishitantenan cu ya ta na Aruba p'e festival y p'e congreso di CARA cu lo tuma lugar por a scucha di e bunita cu e obra aki ta y uno excelente e dos actriznan ta hunga nan papel. Esnan den Fundarte cu a mira e filmacion riba DvD tambe a keda masha encanta cu e obra aki y ta orguyoso di lo por presenta un obra sublime manera esaki p'e amantenan di teatro na Aruba.

Loke sigur lo haci un impresion lo t'e panelnan di tela transparente cu ta forma parti di e decoracion di escenario.

Mirando e necesidadnan p'e obra aki, e instalacion di panelnan aki lo por tuma basta tempo, y seguidamente e desmantelacion na final di e panelnan aki lo no dura e tecniconan ni 5 minut.

Esaki pa duna un idea con importante un preparacion pa presenta un obra por ta.

Dos personahe riba escenario un ora largo lo tene e publico den nan gara, djis pa sa kico lo pasa cu e dos hobennan aki cu ta bandona nan cas pa busca otro bida.

E obra "El Viaje" ta di Creacion Colectivo cu autor y dramaturgia di Mariana de Althaus.

AWEMainta
e consejo di tabo
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Otmar Oduber ta felicita Benny Sevinger cu su actividad na Riverplate



DURANTE conferencia di prensa semanal di partido AVP, Parlamentario Otmar Oduber a felicita su colega di partido Benny Sevinger p'e tremendo actividad familiar cu el a organiza diadomingo ultimo na Riverplate. El a menciona cu durante e actividad aki cu a conta cu un cantidad grandi di hende a honra 15 persona cu a destaca pa nan trabao den comunidad.

Tambe el a indica cu esnan presente nan opinion tabata cu practicamente countdown a inicia y henter fin di siman caba por a cuminsa baha di 362, 361, 360 etc. pa loke ta eleccion y cambio di gobernacion otro aña.

Prome Minister Nel Oduber

Pronto otro escandalo, ora cu Aruba kier su oro bek, lo mester paga 90 miyon florin

N'e momento aki, prijs di oro tambe ta bahando



PROME Minister Nel Oduber a duna di conoce, cu e mester coregi e mal informacion cu constantemente ta wordo duna di Banco Central. T'asina cu cu Banco Central tin un reserva grandi, BCA ta gana hopi placa tambe, regla pa ley.

Tempo di Minister Tico Croes di AVP, Banco Central a combini cu Gobierno pa coy tur ganashi y a hinke den edificio di marmer. Ningun hende a bisa nada, tabata MEP a bisa cu esaki no ta bon.

Ora cu MEP a bin den Gobierno a laga Banco Central tur biaha cu e ganashi, nos tabata tuma 5 miyon, cual ta un suma chikito.

Den un momento dificil cu tabatin un ganashi hopi grandi y un reserva hopi grandi, Gobierno a pidi un parti minusculo di e total di ganashi, di acuerdo cu statuut. Kico Director a bisa, e ta reserva full e placa, sin ningun necesidad.

MEP a averigua cu Emsley Tromp, Director di Banco Central di Antiyas, cu IMF, y nan a bisa cu no tabata tin ningun necesidad p'e discucion aki.

E ganashi, segun e bankverordering, ta di Gobierno. Nel Oduber ta bisa, cu e no sa si tin hende cu no sa, pero e banco ta di Gobierno, solamente e ta actua independiente, pero a base di ley, e ganashi ta di Gobierno. Eynan tambe ta un actitud terco.

Tin hende bo por yama nan bapor di busca pleito, unda cu no tin necesidad di tin discusion cu nan kier un conflicto cu no ta necesario pasobra e ta mas cu logico cu ningun Minister, ningun gobernante cu lo bay afecta Banco Central su solides, su reserva. Awor ta bon pa puntra e ex Director di BCA, drs. Rob Henriquez, con a para cu e desaster di e 90 miyon cu nan, hunto cu e Gobierno anterior cu ta bay ta scirbieno un historia, pasobra dentro di poco lo nos tende di un claim grandi, según Prome Minsiter Nel Oduber.

Sea Aruba ta paga of nos oro cu a wordo hipoteca ta den problema.Si no tabata pa e Director saliente, Mehran, kende a scirbi den su raport, Gobierno aki nunca lo sa di e maniobra aki, según Nel Oduber.

T'asina cu nos oro ta hipoteca pa 90 miyon florin na un compania na Merca. Awe e situacion a colapse na Merca, y esaki por tin consecuencia p'e hipoteca aki tambe. Pesey e Director cu a haci esey, tambe mester bay. Ki mishi Gobierno cuminza bende oro, pasobra situacion di Aruba ta malo. Ki mishi un banco coopera cu sorto di cosnan asina aki.

Nel Oduber a bisa pa bay puntra esun cu a hacie, cu ta papia tur ora di Gobierno di run banco y ta bon p'e Director ey saca e documentonan aki, pasobra nan a sconde esakinan den e raportnan anual di Banco Central. Ainda pa nos haya nos oro bek, nos mester paga 90 miyon florin.

Maske cuanto limpi ta ser haci, ta sigui susha







MESTER bin cu un forma di duna boet, n'esnan cu den forma iresponsabel ta sigui mantene nos ciudad sushi. Maske cuanto biaha, p.e. den becindario di Visstraat, Serlimar y/of otro grupo contrata ta haci limpi, tin algun persona ta confirma cu nan no por cu limpieza y ta bolbe susha e lugar. Mester bin cu medida duro, p'esnan iresponsabel siña di cuida nos ciudad. E bista crea, ta un bista masha mahos, sigur den becindario di loke mester bira e Paseo Monumental di Oranjestad.

Discusion entre Gobierno y N.V. Elmar ta

Cortina di huma, pa no atende e cantidad di problema cu pueblo ta confronta

Según Anselmo Pontilius



PROME Minister Nel Oduber sigur no tabata nada etico, di publica salario di un Director di un compania estatal, manera el a baha su mes di nivel, ora cu el a duna publicidad na salario di Freddy Rafini, Director di N.V. Elmar.
Pregunta cu pueblo ta haci ta, ta kende(nan) a regla e salarionan aki? No ta Hunta Comisario, na nomber di accionista ta stipula salario di e Directornan di companianan estatal? Esey no kier men, cu den e caso aki FTA, según Anselmo Pontilius ta hustifica e salarionan cu e Directornan di companianan di utilidad ta ganando.

Na Antiyas, esaki a bira un discusion enorme, pero ningun Minister a convoca conferencia di prensa y duna detaye di e salarionan aki p'e sali den medionan di prensa. Pasobra e ta inetico, según Anselmo Pontilius. Pero cu e discusionnan aki, pueblo no a gana nada cune.
Punto principal ta pa pueblo kier sa, kico ta bay para di e brandstofclausule, cu ta pisa den cada recibo di awa y coriente.
Prome Minister Nel Oduber tin 7 aña ta gobernando y t'awe el a haya sa cu e salario di Director di N.V. Elmar ta halto.

Según Anselmo Pontilius, esaki ta cortinanan di huma pa Gobierno no atende cu problemanan real di e comunidad manera e.o. AZV, problema na dump, si berdad San Nicolas mester di un centro cardiaco, invertiendo 24 miyon florin cu no tin, problema di criminalidad, problema di pensioen di behez, etc. Pero parce cu Prome Minister Nel Oduber no tin problema p'esakinan.
Y si Prome Minister kier publica tur salario di tur director di tur compania estatal, esey no ta yuda e problema cardinal di e.o. cu tarifa di awa y coriente, no ta baha, mientras cu pueblo ta hayando problema di por cumpli cu su pago di e recibonan aki, según Pontilius.

Awor tin un discusion riba e ganashi di N.V. Elmar, unda ta papia di 16.6 miyon florin, y pueblo ki beneficio e tin cu esaki? Mitar di e ganashi aki no por ser destina na baha na mitar p.e. brandstofclausule? Awor ta papiando di crea un fondo social. Dicon awor de pronto esaki ta posibel, según Anselmo Pontilius, 12 luna prome cu eleccion y dicon no por a bin cu e fondo aki anteriormente?
Awor si berdad Gobierno ta serio den su intencion pa crea un fondo di pensioen, anto por a bay Parlamento y regla esaki, según opinion di Anselmo Pontilius.

Parlamento mes ta "drumi", enbes di lant'riba y bisa cu nan por haci algo ainda pa comunidad den e proximo lunanan, e.o. bin cu un formula nobo pa baha prijs di awa y coriente. Discusion den medionan di comunicación no ta yuda na nada.

Ta bin awor, de pronto ta cuestiona salario di directornan di companianan di utilidad. E ta algo cu mester a wordo atendi for di basta tempo caba. Lo ta pa motibo cu Gobierno no por haya su parti di e ganashi?

Un biaha mas, Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a haya invitacion p'e

Encuentro di Muhernan Fuerte di Reino ("Sterke Vrouwen van het Koninkrijk") na Hulanda

MINISTERIO di Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura ta informa cu Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a ricibi inivitacion di Secretario di Estado di Asunto Interior y Relacionnan di Reino di Hulanda sra. Ank Bijleveld-Schouten y Alcalde di Almere di Hulanda, sra. Annemarie Jorritsma-Lebbink pa un encuentro (netwerkbijeenkomst) riba diarazon 8 october 2008 den Stadhuis di Almere.
E ultimo encuentro di muhernan fuerte di Reino tabata dia 24 januari 2008 na Corsow y esaki tabata riba iniciativa di sra. Ank Bijleveld-Schouten, kende durante Concierto di Reino riba 15 di december 2007 a bini cu e iniciativa pa lanta un red di cooperacion, cu yama "Sterke Vrouwen van het Koninkrijk".
E pensamento tras di e iniciativa aki di muhernan fuerte di Reino ta cu den sociedad Antiyano un mama ta hunga un rol crucial den nos famia. Fortalecemento di nan posicion ta duna un contribucion importante na futuro di e hubentud. Ta trata di un iniciativa pragmatico, no pa desaroya un maneho nobo, pero pa mehora na un forma concreto y practico e oportunidadnan di e hoben Antiyano y Arubiano den Reino, unda e hendenan den e paisnan di Reino por siña di otro y por inspira otro.

E lema di e encuentro aki ta: "Muhernan fuerte pa un generacion fuerte nobo" (Sterke vrouwen voor een nieuwe sterke generatie). Bao e lema aki 14 gobernante y ex gobernante hende muher di henter Reino ta pone nan mes disponibel pa un mihor futuro pa hende muher y hobennan.
Mamanan Antiyano y Arubiano y nan yiunan, tanto na Hulanda como na Aruba ta para central den e iniciativa aki. Ademas e encuentro aki lo consisti di diferente tayer di trabao (workshop) cu lo enfoca e.o. riba famia y enseñansa (manera formacion di nos hobennan), esta investigacion di structura familiar den Reino, trabao pa hubentud na Hulanda y Antiyas, importancia di deporte y movimento, budgettering, guia di famia y bilingualidad.

Invitadonan n'e encuentro aki ta: Ank Bijleveld-Schouten (Secretario di Estado di BZK); Suzy Camelia-Römer (ex Minister Presidente di Antiyas); Zita Jesus-Leito (Diputado Asuntonan Constitucional Curacao); Emily de Jong-Elhage (Minister President Antiyas); Annemarie Joritsma-Lebbink (Alcalde Almere); Ersilia de Lannooy (Minister di Finanza di Antiyas); Omayra Leeflang (Minister di Enseñansa Antiyas); Akilah Levenstone (lider di oposicion Saba); Maria Liberia-Peters (ex Minister Presidente Antiyas); Marisol Lopez-Tromp (Minister di Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura); Maritza Silberie (Diputado di Enseñansa Bonaire); Nora Sneek-Gibss (ex Secretario di Estado Structura Estatal Antiyas); Ella Vogelaar (Minister van Wonen, Wijken en Integratie); y Satah Wescot-Williams (Diputado Asunto Constitucional y Enseñansa Antiyas)

Meta di e encuentro aki lo ta pa fiha contactonan nobo riba nivel di ehecucion entre profesionalnan, manera trahadornan social, coach di famia, docentenan y polis di bario di ambos parti di Reino, intercambia experiencia y hiba un discusion di contenido riba fortificacion di e posicion di hende muher Anityano y Arubiano den Reino Hulandes.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Pueblo di Aruba ban demostra contra Brandstofclausule

CU asombro mi a tuma nota di e ultimo recibo di Elmar, unda cu e brandstofclausule a bin mas halto cu nunca, mi ta admiti cu ora un persona tin mas cu un airco bo ta spera cu coriente di cas lo bin halto, mi coriente di cas a bin fls. 194,00 pero mi brandstofcausule a bin mas cu fls 500,00.

Ta un abuso e cos aki ta, con un pueblo por sigi soporta un abuso asina di marca mayor, den mi rabia mi a pasa man pa mi ultimo dos recibonan di coriente, y mi a dirigi mi mes na cas di Coby Geerman na San Nicolas, eynan tabata presente Raymond Maduro y un otro persona cu ta desconoci pa mi, mi a bisa Coby Geerman cu e situacion aki di brandstofclausule bo no por sigui sostene, nos mester haci algo pa para e abuso aki y baha e brandstofclausule, mi a puntra Coby, pakico e brandstofclausule ta bin asina halto? Su contesta tabata, cu ta Valero ta pone prijs di brandstofclausule asina halto, y cu ta Elmar ta cobra brandstofclausule pa Valero y cu Elmar ta haña 8% di comision di Valero pa cobra e brandstofclausule pe. Aki e rabo di porco ta krul, imagina bo 8% di miyones di dollar cu Elmar ta cobra di brandstofclausule pa Valero, cu 8% di comision ta den un Kasteel mes bo ta biba full airco, ta pa e motibo ey Fredy Rafini cu mi tin hopi respet pe no kier los laga bay, no ta Jacintha di, ta Coby Geerman a bisa mi, pasobra e tin tur skirbi den su buki y sa cuanto Elmar ta haña di Valero. E momento ey mi a bini cu un proposicion pa Coby Geerman, ban propone n'e pueblo di Aruba cu pa un luna tur hende aki na Aruba keda sin paga coriente y lo mi bay wak unda Elmar haragan golos lo haña su 8% di comision cu e ta cobra pa Valero, y unda Valero abusador lo haña placa di brandstofclausule, pasobra den mi concepto tanto Elmar y Valero ta parasito abusador ladron y chupadornan di sanger di pueblo chupa cabra di e humilde pagador di coriente cu ta Aruba, Raymond Maduro a bisa Coby Geerman pa propone esaki na su miembronan cu esaki ta un bon idea, mi ta spera cu pronto Coby Geerman bo sa di hacie. Den bon of den malo e situacion aki cu Elmar cu no kier duna e pueblo pagador di coriente su placa di ganashi mester caba, p'asina por alivia e peso pisa di tanto Elmar y Valero tin Aruba ta biba aden.

Awor mi por comprende di con tur prijsnan di producto y mercancianan aki na Aruba ta asina halto, djis imagina bo cuanto un importador, supermercado y negoshinan grandi na Aruba mester paga na brandstofclausule, sigur sigur un dineral, pesey ningun trahador di sector priva por haña un aumento di salario, tur esaki pa motibo di brandstofclausule. Bida ta caro aki na Aruba ta pa motibo di brandstofclausule. Aruba merece di e ganashi cu Elmar tin pe, pa hinke den nos careteranan, especialmente esun di San Nicolas pa retondo di Pos Chiquito, nos mester di e placa pa hinke den enseñanza pa nos hobennan haña un mihor preparacion.

E comision di 8% cu Elmar ta haña di Valero pa cobra brandstofclausule e pueblo di Aruba tin derecho riba dje, mitar di dje mester bay p'e pueblo di Aruba, y si nos no logra hañe, tanto Elmar y Valero bo sa cuantor tin y 5 pa 12 oloshi lo cuminsa tik tak mas duro.

Duna Cesar locual cu ta di Cesar, pa Aruba no bolter bira pa robes. Valero no kier paga BBO y Elmar no kier duna e pueblo di Aruba su ganashi cu e tin derecho riba dje. Si Valero ta kere cu debi e ta duna Elmar su comision di benta e famoso 8% di brandstofclausule e no kier paga e BBO, e dobla warda nos ta bin pe, Coby Geerman a garantisa mi y a bisa mi,cu si mi bin cu un protesta contra Valero y Elmar e to bay sostene mi 100%, lo e percura pa ningun trahador di Elmar bay corta coriente di ningun cas aki na Aruba y si mi bay pa Valero lo e sostene mi mescos. Mester pone WEB y Elmar bao di un solo dak pa mehora Aruba su situacion.

Solo el pueblo salva el pueblo ta voz di Dios. Uni nos ta vence dividi nos ta cay. Accion t'e solucion. Ban demostra kico un voz di pueblo ta y con cayente e ta. Mil bes muri riba pia, cu biba na rudia dilanti di Elmar y Valero, cu un recibo den un man, un weya den e otro man. Nos ta bai pa nan. Si brandstofclausule no baha e luna aki, accion lo trece e solucion.

Hiacintha Thijsen Trimon
Savaneta 210-A
l.D 42-12-28-40
Tel 584-7280
Cu permiso pa pone mi nomber y adres

"WRITE HERE" ta e ruman chikito di Office Systems Aruba









E compania di muebles y asesorionan pa oficina, esta Office Systems Aruba awor tin un ruman chikito cu desde awe ta habri pa e comunidad di Aruba. Ta trata aki di e concepto di "Write Here" situa na e otro banda di Ling & Sons Supermarket na Eagle. "E ta un concepto pasobra toch Write Here ta diferente na Office Systems. Nos no ta bende muebles eynan sino mas dirigi riba e mercado di hendenan cu ta buscando articulonan pa oficina den un ambiente mas trendy y colorido" asina Carlos Maduro a bisa. E ta referi na un cantidad di pen, map y un sin fin di articulonan mas, pero den un modelo mucho mas moderno y cu un toke special na color. "E lugar di pafor caba ta masha colorido y paden e no ta diferente" asina gerente di e tienda nobo a bisa. Marcanan renombra mundialmente manera Esprit, Online y Stabilo tin un lugar special y ta domina e shelfnan den e tienda nobo, espacioso y colorido. "Write Here" ta habri desde awe y ta conta cu e garantia di productonan di calidad superior y e servicio unico cu semper Office Systems Aruba a sa di ofrece na e mercado local.



Fiscal a exigi 3 aña di prison pa homber cu a hinca hende cu cuchiu y menaza dos otro cu arma



E problema di gang di Dakota y Madiki ta sigui di ta punto di discusion den sala di Corte. Ayera mainta durante tratamento di e caso penal contra Nathanien Ras, e asunto di problema entre grupo di Madiki y Dakota a bolbe bin padilanti. Ras lo ta anda cu esnan di Madiki y cada biaha Ras ta hay'e den problema cu e esnan di Dakota.

Fiscal ta acusa Ras di riba 1 di juni 2008 a hinca un persona cu cuchiu banda di Centro Deportivo Betico Croes. Riba e mesun dia 1 di juni 2008, Ras a menaza dos persona cu arma di candela. Tambe e ta wordo acusa di posecion ilegal di arma di candela. Fiscal tambe a acusa Ras di riba 2 di juni 2008, a purba di horta for di un cas na Alto Vista.

Apesar cu Ras ta desmenti di a drenta den e cas na Alto Vista, Huez a mustra cu tin testigo cu a declara di a mira Nathanien Ras hunto cu algun persona mas n'e cas y tabata forza e porta. Segun Ras e no a horta den e cas sino tabata staciona riba un plenchi y a lora un sigaria di marihuana. Despues el a bay for di e lugar y a wordo para pa polis.

E menaza lo a tuma lugar na Boegoeroei, caminda Nathanien Ras tabatin den un auto hunto cu algun persona y tambe un tal Cacalaca. Nan lo a presenta n'e cas y tabatin un discusion entre Cacalaca y un tal Nigel. Ras a sorprende tur hende ora el a saca un pistol y a menaza tanto Nigel como D.W. cu esaki.

Riba e anochi di 31 di mei pa 1 di juni 2008, net despues di e evento di Last Man Standing na Santa Cruz, Nathanien Ras lo a hay'e confronta cu un grupo y asina e asunto por poco a sali for di man. Un tal G.L. lo a bay n'e auto cu Ras tabata maneha y a tira un mokete riba Ras. Nathanien Ras a kita p'e mokete aki y di biaha a zwaai un cuchiu cu e tabatin cune y a corta G.L. severamente na su dede. G.L. mester a wordo opera cu urgencia na hospital pa evita cu e lo perde su dede.

Fiscal ta haya legalmente proba tur e acusacionnan contra Nathanien Ras. El a bisa cu e ta tene hopi na cuenta cu Ras a yega di cay sera caba pa posecion ilegal di arma di candela. En total Fiscal a exigi 3 aña di prison pa tur e delitonan cu Ras a comete. Huez lo bay studia e caso pa despues dicta sentencia.

Enologo Paula Hernandez ta introduci biñanan Trio exitosamente









E ambiente cozy di La Bodega tabata e punto di encuentro ayera tardi pa un grupo di F&B Managers di hotel y Maitre d's di restaurantnan local. Nan tabata invitado di Romar Trading hunto cu Concha y Toro Wines pa asisti na un presentacion special relaciona cu un liña nobo y emocionante di biña cu ta destina pa revoluciona e mercado.

E presentacion di Trio, splicando su nificacion y e conceptonan tras di su imagen, a tuma lugar na Aruba como parti di e distribuidor local y e biñero internacional su esfuerzonan pa laga cliente y consumidornan sa di e diferente marcanan cu ta conforma nan portfolio.

Un ingeniero agrilcultural, cu specializacion den Enologia di Universidad Católica de Chile, esta Paula Hernandez, a enfoca riba e On Trade Channel pa Concha y Toro caminda e ta duna entrenamento tanto na personal di restaurant como tambe n'e publico en general. Tambe e ta duna apoyo tecnico n'e area di benta, y ta un autor respeta den e tema.

E encanto di biñanan mezcla ta recoriendo y cautivando mundo henter; y esnan na La Bodega tabatin chens di purba pa nan mes precis pakico.

E presentacion t'e prome di dos cu lo tuma lugar durante e siman aki riba nos isla. Otro famoso marcanan di Concha y Toro lo keda presenta durante un sesion di prueba pa invitadonan special local.



Amti a haya bon atencion

Den Business Forum of the Greater Caribbean

AMTI, Aruba Management Training Institute a participa den e business forum, cu Kamer van Koophandel a organisa pa di 9 aña caba den Renaisance Convention Center.

Mester bisa cu tabata tin un bon interes di diferente empresa tanto di Aruba como di isla nan di Caribe, manera Sto Domingo, St Vincent, Corsou y otro nan cu a participa

AMTI a haya bon atencion di islanan den region, manera St Vincent y Barbados e.o pa e diferente training y servicionan den sector turistico.

E team di AMTI cu Sr Roy Mezas na cabez ta kere cu AMTI por comparti hopi conocemento riba tereno di servicio pa cliente, liderazgo y management den sector hotelero y tambe cursonan pa "back of the house" manera foodsafety y restaurant management. AMTI kier a gradici Texas Furniture Store pa e bunita muebel nan cu nan a pone den e stand di AMTI.



Yiu drogadicto ta haci bida di su mama imposibel

PRESENCIA di polis a wordo pidi dialuna merdia, na un cas na Shiribana na Paradera, unda e homber R.E. de M. di 46 aña, ta molestia su mama, kende ta un señora di edad di 81 aña y malo riba cama y no por cana.

E mama ta bisa polis cu R.E de M. a menase cu e ta bay tire mata y despues kime y tambe kima e cas.

E mama ta preocupa, como cu e ta un persona grandi, malo y tambe na cama y no por cana. Polis a bise p'e duna keho, asina nan por detene y sere pa algun tempo.

Polis a bay busca den becindario, y a topa cune. Nan a papia cu R.E. de M. y a mustre riba su comportacion.

Loke nos no por caba di compronde, cu polis ta bisa e mama p'e bay duna keho, pero nan mes ta bisa cu e mama ta malo, ta riba cama y no por cana. Anto con polis kier p'e bay duna keho.

Esaki ta hechonan incomprendibel tambe di parti di polis. E yiu mester mata e mama di berdad, pa polis por detene?

Polis cu man duro durante control riba caminda principal

DIABIERNA anochi pa diasabra mainta 6'or polis a tene un control di trafico rigoroso, riba e caminda principal di Playa pa San Nicolas. Nan a duna un total di 30 boet y a detene 2 chofer burachi, coriendo auto.

Tambe nan a kita rijbewijs di un persona y a concentra nan control riba autonan cu ta core duro, pasa auto na luganan prohibi, papelnan di auto, bromernan sin helm y otro infraccionnan den trafico.

Bartender ta warda cartera, pero no kier duna su duna su doño

DIALUNA merdia pa 2.30, e homber L.G. naci na Aruba di 52 aña, a bay Warda di Polis na San Nicolas pa conta polis e aventura cu e tabatin un anochi prome den un bar na San Nicolas. L.C. a bisa cu el a bay den e bar y a dal algun drinks.
Ora cu su curpa a cansa, el a tira un cabes riba e toonbank y a pone su cartera banda di dje. Pero ora cu el a lanta e cartera no tabatey mas.
E ta bisa cu un testigo a conte cu t'e bartender A. a coy e cartera y hasta e testigo a bisa cu 3 florin a cay na suela ora cu el a coy e cartera.
Tambe e testigo a bise cu el a bisa e bartender corda duna L.G. e cartera ora cu el a sali, y e bartender a contesta afirmativo. Pero e no a duna e doño su cartera.
Polis a yama a bartender na telefon, y el a nenga cu el a coy e cartera. El a bisa cu e tin solamente e tarheta di banco, cual polis a bay busca y a duna L.G. bek.
L.G. a bisa polis cu e no ta bay duna keho, contra A., como cu e conoce bon.

Tin un lista largo di debedornan di boet cu polis tin cu cobra

MINISTERIO Publico cu ayudo di Cuerpo Policial, e siman aki a cuminsa cu cobramento di boet atrasa. Polis a bay den oranan di anochi pa madruga na 14 cas. Polis a cobra 1500 florin for di 4 persona. Otro 4 persona no tabata na cas, mientras cu 5 a muda. Uno tabatin su recibo cu el a paga boet caba. Ningun no a bay KIA. Nos por a compronde cu e lista cu nan tin pa cobra, ta largo, kier men e accion lo sigui e dianan aki sigur.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Na porta di su cas bo Tata ta wardabo, su mannan hanch'abri ansioso pa brasabo"

A fallece cristianamente na edad di 75 anja:
Nos Mama,Oma,tanta,consehera stima



Sra. Florentina v/d Berg (Chin-A-Loi)
Cariñosamente conoci como Flora, Foi of Mai

Na nomber di su juinan stima:
Beryl & Mirto
Rudolph & Iris
Marcia & Lorenzo
Sixta (Atjauw) & Lucas
Sixta (Alen) & Rosendo
Margaret (Alan) & Nido

Nieto & nietanan:
AnnJealin, Ann Margrette y Epi, Marlon y Danielle,Tenjun, Lorene y Ursin, Edward, Sharlin, Zuraima, Sheila & Richinel, Rafael y Esmeralda, Angelina y Edson, Lionel, Leonardo

Bisanieto & bisanietanan:
Yurric, Naomi, Noah, Maia, Jairzino, Zerlon, Stefanie, Dion, Kimberely, Jaydee-Ann, Ajeem, Dylan, Shawn y Suki.

Su ruman stima: Susana & Wim Gielen, rumannan di criansa, Ageditha Croes, Louisa Geerman, Agrepina Kappel, Benita Kock

Sobrino y sobrinanan:
Roberto, Jhonny y Jessy, Beata y Nelson, Franka y Peter, Jhon
Ija: Valeria Croes, Erwin Kappel
Cuña: Elisabeth Cheung
Swa: Bruno Rasmij

Tanta Grandi: Alehandrina Maduro v/d Berg

Demas famia: v/d berg, Chin-A-Loi,Navas, Pinedo, Flores, Croes, Farro, Cheung, Ahlip, Wever, Kelly, Morales, Geerman, Hoek, de Cuba, Gielen, Maduro, Brandt, Rasmijn, Kappel, Kock, Koolman, Stamper
Acto di entiero lo wordo anuncia después.

Nos disculpa si nos por a lubida familiares den e momento dificilnan aki.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra riba caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita y
Laga tur esakinan termina den tur bunitesa"

Cu un inmenso dolor y tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia e fayecimiento cristianamente, despues di su lucha largo:
Di nos estimado esposo, tata, welo, bisabuelo y ruman:



Alejandro Nestor Geerman
Mihor conoci como Ale of Padu
Ex empleado di Lago y ex taxista # 35
Na edad di 76 anja

Na nomber di su estimada esposa: Ina Geerman-Werleman
Yuinan: Alexander Geerman y Mariella Maduro
Margaretha & Mariano Dirksz-Geerman
Gerard y Magaly Geerman-Dijkhoff
Roberto y Marelva Geerman-Croes
Maristella y Marcel Meelis-Geerman
Miriam y Nilo Swaen-Geerman
Mescos cu yui: Valerie Boekhoudt- Leest

Yui na Hulanda: Tico y esposa Maria Geerman-Montero

Su estimado nieto y nietanan, bisanieto(a)nan:

Rumanan: Fabia y Felix Geerman-Geerman
Wichi Geerman
Sra.Vda. Marietje Croes-Geerman
Melina Geerman
Sra. Vda. Miriam Corsen-Geerman (na Hulanda)
Edwin y Meredith Geerman-Biegel (na Curacao)

Swa y cunanan: Maria (vda) Geerman-Danje
Lena (vda) Geerman-Thiel
Chichi y Wawa Solognier-Werleman
Sra.Vda.Juanita (Chichi) Leest-Werleman
Djick y Dominica Werleman-Werleman
Ika Werleman
Ninita Werleman
Siro y Coleta Werleman-Tromp
Serapio (Japi) Werleman y Osmelia

Su ayudante durante su enfermedad: Miguelina

Primo y primanan, sobrina y sobrinonan, ihanan, comer y compernan, bisinanan y demas famia: Geerman, Werleman, Dirksz, Dijkhoff, Croes, Meelis, Swaen, Corsen, Biegel, Thiel, Leest, Maduro, Fortin, Ras, Rasmijn, Habibe, Dolson, Wix, Tromp, Solognier, Panneflek, Wever, Richardson, Danje,Dania Boekhoudt, Boezem, Donati, Figaroa, Giel, Palm, Kock, Serrato, Violenus, De Zwart, Starke, Velasquez,Thomas.

Acto di intiero lo tuma lugar diaranzon dia 1 di oktober 2008 na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Su curpa ta reposa di 2 or pa 4 or di atardi den misa y despues pa santana Catholico na Santa Cruz

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida algun famia y conocirnan den nos momentonan di tristeza.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Trabaonan di mehoracion di calidad di beach ta sigui den teamwork

DOW y LVV a elimina chosa peligroso for di beach







SIMAN pasa a kita un chosa decai y inusabel cu tabata forma un mal bista y ademas un peliger pa comunidad, a ser elimina dor di trabao conhunto di LVV y DOW na Fishermen's Huts na Noord.
E structura aki, cual tabata originalmente parti di e facilidadnan (berhok) pa piscado cu LVV ta mantene, pa algun tempo caba a bira inusabel. Dor di e.o., erosion y subida di nivel di lama, e hut aki practicamente tabata den awa pa hopi tempo caba, rindiendo esaki inusabel.

E clima fuerte di lama a causa cu unabes e tabata sin usa, el a bay atras rapidamente formando un bista mahos y un peliger pa tur esnan cu pasa eybanda.
Seccion di Pesca di LVV a haci e trabaonan necesario pa avisa tur ex-usuario y regla pa tur e trabaonan keda haci debidamente. Equiponan pisa bao supervision di DOW a percura p'e demolision tuma lugar di un forma sigur y haciendo e area liber di peliger. Despues di e trabao e area awor ta mas espacioso y e paisahe ta cuadra mas hopi cu beach.
A laga e otro facilidadnan cu ainda tin uso, manera dor di e.o. hende cu ta recrea fin di siman, campa of pisca. LVV awor a registra tur esnan cu ta usando esnan existente y tin un convenio cu e usuarionan mes lo mantene esakinan.

T'asina cu for di 1992, tempo cu a construi facilidadnan nobo na Hadicurari, cu e casitanan aki lo no ser usa pa piscamento mas y LVV lo no ta responsabel pa nan mas. E palabracion e tempo ey tabata cu e facilidadnan aki lo ser converti den lugar habri pa sombra pa hende cu ta bay beach. Sinembargo pa varios motibo, e casitanan a keda para toch sin un instancia oficialmente encarga cu nan.
Den cuadro di trabaonan di sincronisacion di maneho y di mehoracion di calidad di beach, a elimina un situacion deplorabel y peligroso n'e beach asina frecuenta pa windsurfer y kitesurfer aki.

Ta felicita y gradici e trahadornan di LVV y DOW pa nan bunita y rapido trabao. Un peticion ta bay na tur usuario di beach pa coopera pa mantene nos beachnan den mihor condicion posibel y raporta cualkier observacion na autoridad concerni. Beachnan di calidad halto ta responsabilidad di nos tur. Laga bo contribucion haci e diferencia.

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI	8108, 4701, 6684
ZODIAC	8717 Scorpio
BIG FOUR	3674
SUPER FOUR	1719
LOTTO DI DIA	05-06-07-11-19
DIARIO	8551, 7582, 6211
CORSOW	7757, 3406, 5936

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Central
Pariba di Brug:Botica C.Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Cheung

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 / 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 / 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor ÏTokoÏ Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Mayor y culpabilidad

Pa por cu muchanan caprichoso ta dificil, pero algun mayor ta haya cu e parti mas duro ta di enfrenta nan mesun duda.

No ta inusual cu mayornan di muchanan caprichoso ta lucha cu sentimentonan di culpabilidad of duda propio cu e constante enfrentamentonan na cas. Desafortunadamente hopi mayor a worde informa pa "expertonan" cu maneha mucha mester ta algo facil pa esunan cu ta haci'e corectamente. Esey ta laganan cu un condena propio intenso ora cosnan no bai manera mester ta – nan a planea di ta mayornan amoroso y efectivo, lesando storia pa nan angelitonan den piyama prome cu nan bai drumi. Pero e diferencia entre bida manera e ta, y bida manera e mester ta bira un realidad depresionante. Si bo ta enfrentando e tipo di depresion aki den bo bida, laga mi dunabo tres siguranza. 1. no ta bo falta; 2. no semper lo ta asina dificil; y 3. probablemente bo ta haciendo un miho trabao cu bo mes ta kere.

Estadisticanan ta mustra cu mayoria di mucha caprichoso despues ta bira adultonan determina, respetabel, y trahador duro, cu no por kere algun di e cosnan cu nan tabata haci. Te hasta lo bo por mira e dia cu bo yiu rebelde di antes lo asercabo pa conseho, cansa di e enfrentamento cu su mes yiu caprichoso. Esey ta e satisfaccion final di e mayor conciente, cu a lucha pa pasa e añanan reboltoso.

SEPPA ta mustra awe cu "Mas Mercado, Menos Gobierno", ta un grito sin balor

PA Aruba unda nos florin ta mara n'e dolar, sigur lo tin consecuencianan grandi di loke ta pasando actualmente na Merca. Ta tempran pa bisa con e crisis lo bay desaroya, según Magaly Brito, Presidente di SEPPA.

Nos tur sa cu e lo ta negativo pa nos cu nos florin y turismo for di Merca.

Sigur e lo bay afecta nos na Aruba, solamente nos no sa con profundo y largo e crisis lo ta.

Un recesion, crecemento economico por stanca, ta posiblemente riba caminda. Pues lo tin cambionan grandi y nos di SEPPA ta bisa cu di awor nos tur tin cu cuminsa pensa riba e dialogo social entre e partnernan social.

Pa conhuntamente nos analisa e problemanan y tuma e medidanan nacional pa yuda nos pais.

Un asunto cu SEPPA a bisa semper y cual ta hayando rason ta cu SEPPA awor mas cu nunca ta kere den servicionan publico di calidad.

Según Magaly Brito, nunca nan a kere den e grito bashi of e slogan barata: "Mas Mercado, Menos Gobierno".

Awe e grito aki a pone e fundamento di nan sistema riba: " E Caminda Entre Crisis y Desaster'.

E problema cu nos t'aden ta uno difícil pa comprende, pero e mensahe cu SEPPA kier manda e clase trahador na Aruba ta p'e ta conciente di kico ta pasando. Sigui e noticianan riba e asunto aki y prepara bo mes.

E siman aki, diahuebs SEPPA lo tin su dia di estudio y un di e topiconan lo Serviconan Publico di Calidad.

Horoschoop



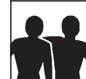
Aries 21 Mrt - 20 Apr

Lo bo wak cu e luna aki lo ta hopi movi pabo. Un reto importante ta cuminsa pa bo y mas ainda si bo ta un persona cu ta cambiando trabao pafor di Aruba.



Tauro 21 Apr - 20 Mei

Si bo mester haci algo pa scapa un tempo for di bo bida, kizas bo mester samina bo bida mihor. En bes di busca e forma pa scapa, ocupa bo mes di haya e mihor manera pa haci cu bo bida ta mas placentero.



Geminis 21 Mei - 20 Jun

Bo tin e tendencia pa exagera cosnan awe, ademas lo bo pasa e dia nervioso, lo bo discuti pa cosnan sin importancia, specialmente cu bo pareha.



Cancer 21 Jun - 20 Jul

Trabao ta absorbebo, bo creatividad ta acaparabo y bo pareha y mas ainda si bo tin yiunan lo molestiabo. Kizas lo bo mester laga e rutina diario y familiar un tiki los. Purba biaha e fin di siman aki of keda na hotel bo so.



Leo 21 Jul - 20 Aug

Bon comienzo di luna pa temanan di placa y posesionnan. Bo sistenan di balor, inclui esun cu bo ta usa pa huzga bo mes lo yudabo hopi durante e dia aki di trabao duro. Pronto e sosiego di fin di siman lo yega.



Virgo 21 Aug - 20 Sep

Si bo ta realizando areglonan na cas, pone atencion na detayenan chikito di e instalacionnan. Lo tin discusionnan familiar cu no tin consecuencianan.



Libra 21 Sep - 20 Okt

No lo ta nada straño cu atakenan contra bo reputacion y tensionnan den proyectonan den ehecusion bin. Si bo mezcla bo deseonan cu realidad bo no lo haci mas cu confundi bo mes cu bo fantasianan.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov

Bo ta move entre condicionnan diametralmente opuesto, cu luchanan interno pa dicidi bo mes. Bon momento pa dirigi sensatamente asuntonan economico. Bo ta den un bon epoca, probeche.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec

Si bo lo casa pronto y ta pensando den redacta un acuerdo prematrimonial, haci'e obhetivamente.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan

Awe bo lo ta hopi dinamico, cu gana y energia pa resolve cualkier contratempo cu presenta, sin embargo, bo mester purba soluciona bo problemanan, sin rabia.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb

Lo bo mester warda un tempo prome cu bo wak florece e asuntonan cu bo a cuminsa. Bo ta mustra un sentido comercial y actitud practico excelente.



Piscis 21 Feb - 20 Mar

E situacion por ta di acuerdo of no cu bo deseonan, dependiendo di otro factornan di e totalidad, pero posibilidadnan ta importante.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 01 Oktober 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.68	1.70	1.72
Engelse Pond Sterling	3.16	3.21	3.27
Zwitserse Frank per CHF. 100	161.19	161.91	162.71
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	167.77	169.30	171.00
Euro per XEU. 100	252.44	254.74	257.30



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Montevideo, URUGUAY: Carnenan a ser subi den e barco di carga Panameño Almawashi pa Jordania, September 30, 2008 na Montevideo. E travesia cargando 18.000 carne y 12.00 otro bestia lo tuma mas o menos 25 dia. Den e trascurso di e biahe e bestianan lo consumi 4 ton di cuminda y 7.000 liter di awa.

Roland Croes a cumpli 25 aña den servicio di gobierno



DIA 19 di september Roland Croes a cumpli 25 aña den servicio di gobierno. Roland a cuminsa traha na WEB y despues a traha na Setar, Serlimar y Inspecion di Salud y Medio Ambiente. Desde 9 di mei 2007 Roland ta trahando na Departamento di Obra Publico na unda e ta funciona como hoofdtechnisch opzichter primera clase. Su area di trabao ta mas bien e plantanan di purificacion di awa di riool. Roland ta un persona cu un caracter hopi suave pero cu tin hopi perseverancia. E ta tur dia trempan na pia di trabao pa hunto cu su coleganan percura pa e plantanan cu ta na nan encargo, funciona debidamente. Diabierna atardi den oficina di director di Obra Publico tabatin un ceremonia pa celebra e 25 añanan di Roland den servicio di gobierno.

Na e ceremonia aki tabata presente Roland hunto cu su esposa y nan tres yiunan, minister Marisol Lopez-Tromp, director Jossy Figaroa, hefe Beheer Paul Denters, Manager di Afvalwaterverwerking Johnny Lue y Hefe di e plantanan di purificacion di awa di riool Edwin Donata.Minister encarga cu asunto di Infrastructura, Marisol Lopez-Tromp a felicita e hubilario y a gradici'e pa su trabaonan presta na nos comunidad y a haci entrega di e tradicional envelop.

Nos Mundo Loco

Controlador di trafico aereo drumi a wanta avionnan

Dos avion mester a drei rond di e isla di Lesbos pa mas cu mei ora despues cu un controlador di trafico aereo a no a lanta na ora.



E avionnan, uno di Olympic Airlines yegando for di Atenas y un avion di Slovakian Airlines, a warda den shelo over di e laman Aegean.

Nan a haci diferente atemptonan en vano pa drenta den contacto cu e tore, cual a keda den silencio mientra nan mensahenan tabata birando mas urgente.

"Nan tabata yamando e toren pa ricibi direccion, pero niun hende tabata responde," un oficial di polis a bisa. "E muher despues a bisa cu e a drumi bai."

E servicio di control secundario di e aeropuerto a yuda e pilotonan na baha despues cu nan tabata circula pa 40 minuut. Polis a bisa cu e controlador, kende su nomber no a wordo menciona, lo wordo suspende pa algun dia.

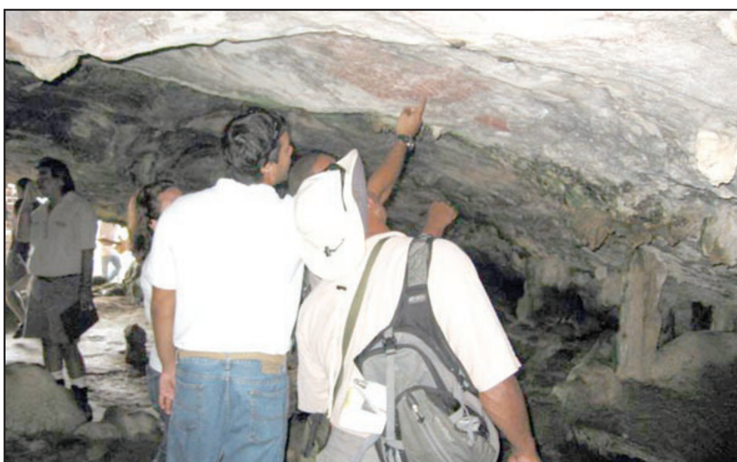
E noticia aki ta bini algun dia despues cu un paar di piloto trahando pa e aeroilinea Hawaiiano Go a ser despedi pa drumi durante e procedimiento di aterizahe di e avion.

E paar no a responde na casi un dozijn di yamada for di controladornan aereo den un espacio di 17 minuut.

AWE Mainta
e corant di Toko

Un paso mas pa nominacion di dibuho riba baranca di Aruba riba e Lista di Patrimonio Mundial





RECIEN a ser publica articulonan den cuadro di e congreso “Rock Art in the Caribbean” di cual un articulo ta di drs. H. Kelly, arqueologo di Museo Arqueologico Aruba. Den e articulo aki e ta presenta sitionan di dibuho riba baranca na Aruba den Parke Nacional Arikok.

E publicacion aki ta resultado di e reunion internacional di expertonan den dibuho riba baranca, cual a tuma lugar na 2006 na Guadaloupe, organisa pa e ‘World Heritage Centre’. Esaki ta un otro paso na nominacion di sitionan di dibuho riba baranca den Caribe pa e ‘UNESCO World Heritage List’ esta e lista di Patrimonio Mundial.

Tur esaki a cuminsa cu un invitacion na Museo Arqueologico pa participa na e congreso di ‘Caribbean Archaeology’ cu a tuma lugar na Martinique 2005. Na e congreso aki drs. Harold Kelly a participa entre otro na e workshop tocante dibuhonan riba baranca. A base di e resultadonan di e workshop aki e organisacion a dicidi pa tene un congreso cu ta enfoca totalmente riba dibuho riba baranca, cual a tuma lugar na mei 2006 na Guadaloupe.

Na e congreso aki a enfoca riba diferente aspectonan di dibuhonan riba baranca den Caribe. A defini criterianan specifico pa clarifica kico exactamente ta ‘Rock Art’ y cual ta bin den remarke pa nominacion. Riba e ‘World Heritage List’ tin solamente lugar pa 4 lugar den Caribe. Pa dicidi cual di nan por bin na remarka pa nominacion pa e lista aki, cada lugar cu tin ‘Rock Art’ mester a duna un presentacion di esaki.

Aruba a sobresali den e presentacion aki ya cu su sitionan di dibuho riba baranca ta cumpli cu hopi di e criterianan, manera cu nan ta situa den lugarnan proteha (Parke Nacional Arikok) y cu ta haci investigacion riba nan (Museo Arqueologico Aruba). Ademas Aruba ta e unico lugar den Caribe unda tin dibuhonan riba baranca cu ta polychromo (cora y blanco).

Museo Arqueologico ta felicita Aruba cu e paso importante aki y lo sigui guia e proceso pa nominacion di nos herencia nacional riba e ‘World Heritage List’.

POESIA PA PADU

A le nos Padu stima
L amentablemente, awe Padu no ta cu nos mas
E Padu cu a sa di stima nos masha hopi mes
J unto cu Madu, semper Padu tabata tey pa nos
A pesar cu Padu no ta entre nos mas
N unca nos no por lubida nos Padu stima
D i curason, Padu danki pa tur cos
R ogando Papa Dios pa duna Madu y nos e consuelo y
O jala cu dia nos por topa nos Padu stima atrobe.

Di parti su nieto y nietanan cu a stima Padu :

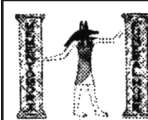
Alexandra y Roxanne Geerman
Andry, Daphne y Myron Dirksz
Gernee y Li-Ann Geerman
Angele, Melisa, Robert y Dannah Geerman
Ghislaine, Jean- Martin y Isabelle Meelis
Jean Carlo y Alexander Swaen

Skirbi pa Donny Boekhoudt

Oportunidad pa centro di mucha inscribi riba lista di FPNM

FUNDACION Pa Nos Muchanan ta revisando su lista di centronan cu ta ofrece cuido y guia pa mucha di 0 pa 12 aña.
Nos ta suplica centronan cu no a reacciona ainda pa haci esaki mas pronto posibel na nos oficina na Cumana 2.

Centronan cu no ta inscribi na FPNM ainda por haci esaki libremente na telefoon 583-4247 of 588-0856.
Inscripcion na FPNM ta gratis y e centro ta haya nos boletin *“Simia”* cu ta sali tres bes pa aña.
“Simia” ta contene informacion di desaroyonan riba tereno di cuido/guia di mucha na Papiamento. Tambe informacion di curso, seminario y workshop cu FPNM ta organisa special pa trahadornan di centronan di mucha.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gods promise

God didn’t promise days without pain, laughter without rain. But God did promise strength for the day, comfort for the tears and a light for the way,
for all who believe in his kingdom above.
He answer their faith with everlasting LOVE



Thankful for the love and comfort she gave to us we hereby announce the going home of our beloved:

Linda C. Wilson

Sunrise: October 30th, 1954- Sunset: September 28th, 2008

Left to mourn are her:

Mother: Florencia Blijden
Father: Antonio and Winifred Wilson Muller and fam in USA
Daughter: Isaura Solange Wilson

Brothers / sisters (and their spouses):
Angelica (Palmida) and Reggie Braithwaithe and fam (USA)
Altagracia (Altie) and Stephen Braithwaithe (USA)
Pedro (Bito) and CynthiaWilson-Faria and fam
Juliana Gumbs and fam
Minerva and Roysel Martina-Blijden
Irma and Troy Hurley-Wilson and fam (USA)
Alfonso and Fé Bijden-Nuñes and fam (SXM)
Samuel Murray and fam
Cousins, nieces, nephews, neighbors, good friends and acquaintances all too numerous too mention. Colleagues from Hulpbestuurskantoor San Nicolas and ex colleagues from DIA.

Linda was related to the families:
Wilson, Blijden, Muller, Nimblett, Mingo, Arrindell, Braithwaithe, Cannegieter, Faria, Gumbs, Martina, Hurley, Nuñes, Murray, Brooks, King, Richardson, Flanders, Simmons, Williams, Browne, Marlin, Mc Clean, Cristina , Hermanus, Dormoy, Baptiste.

The funeral service will take place on Saturday October 4th 2008 at 11:00 am.
The body will be laid out from 9:00 am in the Santa Teresita Church in San Nicolas and from there to the Catholic cemetery in San Nicolas.

Condolences on Friday October 3rd at Ad Patres funeral home, van Rensselaerstraat 2, in San Nicolas from 7:00-9:00 pm.

Linda requests no dark clothing please.
After the funeral no condolences at home.

Graduacion di Jessica Shamira Maduro na Leiden Universiteit como Psycholoog

DESPUES cu a bira conoci den luna di augustus 2008 cu Jessica S. Maduro a gradua, el a ricibi dia 30 di september 2008 su titulo di Master (LL.M) como Psycholoog na Leiden Universiteit den Regentenkamer di Museum NATURALIS na Leiden. Comision di Examen cu a dirigi palabranan masha bunita na Jessica tabata consisti di Professor dr. A.J.W. van den Does (Willem) Psycholoog y sra. Dr. Greta Noordenbos Ass. Professor cu tambe ta Psycholoog.

Profesor dr. van den Does a mustra Jessica riba su obligacionan y derechonan cu awor e tin como Master den Psychologie y como profesional den e ramo cu e ta ricibi su titulo.

Despues el a pasa palabra pa sra. dr. Greta Noordenbos cu alabes tabata scriptie begeleidster di Jessica Maduro, unda el a elabora riba Jessica su afstudeer scriptie cu a emociona tur esnan den sala cu tabata mayornan di Jessica, sr. mr. Stephen y Erica Maduro, presentador di Leu fo'i Cas, sr. Robby Schouten y su camaraman y un amiga di Jessica, Margarita Abril Flores.

E emocion tabata hopi halto serca tur cu a comparti e elogio cu sra. dr. Greta Noordenbos a hiba como begeleidster di Jessica.

Dia 13 di october padilanti, Robby Schouten lo pasa parti di e graduacion di Jessica como Master (LL.M) den Psychologie den Leu fo'i Cas unda por observa e elogio di parti di e examancommissie y e entrevista cu e Psychologo nobo LL.M Jessica S.Maduro (Leiden University) hunto cu su mayornan.

Di parti di nos di AWEMainta, Jessica y n'e mayornan y n'e demas famia, recibi nos felicitacion. Tur clase di éxito den futuro.







Agentenan di viahe di Brazil a mustra hopi interes pa Aruba





RECIENTEMENTE un delegacion grandi di Aruba a viaha pa Brazil pa participa na un "Road Show" cu a ser organisa na diferente cuidad importante di Brazil. E delegacion tabata encabeza pa Miriam Dabian, Directora pa ATA di Latino America, Ana Ostrower, Directora pa ATA Brazil y tambe Sandra DeSilva di ATA Brazil, cu tabata encarga cu e Road Show. For di Aruba a viaha varios hotelero, y otro ehecutivonan den turismo. Como representante di De Palm Tours a viaha Angelo Tromp, y Maria Jose Groot di Maria Bonita Tours. E hotelero nan cu a participa na e "Road Show" tabata entre otro: Diego Garcia representante di Westin Aruba Resort, Howard Maduro, representante di Holiday Inn, Marvel Vilchez, representante di The Mill Resort & Suites, Ingrid de Marchena, representante di Tierra del Sol Golf Club & Villas, Milton D'Onófrio, representante di Radisson Aruba Resort, Jorge Castillo, representante di Divi Mega Resorts, Raquel Lima, representante di Marriott Resort Aruba y Renasissance Aruba y Fernando Cassuli y Luiz Augusto dos Santos cu ta representantenan di Occidental Aruba.

Un di elemento cu a fortifica e Road Show ta e presencia di e representante di Copa Airlines y Avianca. Tambe e compania di relacion publico pa Brazil esta Adriana Biosquio y su asistente Daniel, a percura pa un cantidad di miembro di prensa specialisa den turismo participa na e road show.

E "Aruba Road Show" a cubri cuater di e importante cuidadnan di Brazil. E delegacion di Aruba y demas representantenan hotelero a bishita entre otro: Sao Paolo, Curitiba, Belo Horizonte y Rio de Janeiro. Den e presentacion di Aruba Tourism Authority, Sra. Miriam Dabian a duna un presentacion y a elabora ariba e desaroyo positivo di e producto turistico di Aruba. A informa e agente di viahe cu Aruba y e sector hotelero a gasta mas cu 120 miyon na renovación di diferente hotel y tambe a mehora e infrastructura turistico di Aruba. Entre otro a ser menciona cu Aruba ta spera di ricibi mas di 15 mil turista di Brazil pa aña 2009. Ademas delegacion di Aruba a hiba e bon noticia pa e mercado Brazilero, y nan unda cu Sra. Dabian a informa e agente nan di viahe cu awor tin mas posibilidad di conexion pa Aruba. E agente nan a ser informa cu na december proximo Copa Airlines di Panama lo cuminsa bula pa Aruba. Esey ta haci e conexion cu Aruba mas facil. Tambe Sra. Dabian a informa cu Aruba tin un compania aerolinea, cu ta Tiara Air y cu tin bon servicio pa Curacao, Bonaire y Punto Fijo, Venezuela.